

DIAHUEBS 23 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747 📍 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw 🌐 www.diario.aw 💰 1,50 FLORIN

DANKI

Happy
Thanks
giving!

Awe sentencia ta cay pa mucha muher di 15 aña cu a mata su tanta cu veneno di djaca

Atrobe a haya un baby Tonino morto na Dos Playa

Mirando cu hospital ta den su temporada di garantia

Contratista lo tin
cu cubri e gastonan
ocasiona door di spill

BLACK FRIDAY
WEEK NOVEMBER 20-25 SALE
ALL STORES

tel: 582-6300

AVC
Aruba Vision Center

COMPLETE EYEGLASSES
LIMITED SELECTION
STOCK SINGLE VISION LENSES INCLUDED
AWG. 99,-

PRESCRIPTION SUNGLASS
LIMITED SELECTION
STOCK SINGLE VISION LENSES INCLUDED
AWG. 199,-

Taste of
BLACK FRIDAY

Today from
5:00pm to 8:00pm

Bin gosa cu
Quality Brassband &
NGS Brassband
Cuminsando 4:30pm

Playa & San Nicolas

Simplicity * Service
Sams
A R U B A
By Manolo

Dshop
Blvd
BLACK FRIDAY DEALS

9am - 12pm

Morning deals
"Mimosas &
Mini Quiche's"
Buy 2 Get 1 On
all Accessories

12pm - 5pm

Get 40% Off on all
FAJATE Collection
Buy 1 Bag Get
2nd 50% off

5pm - 9pm

"POP Prosecco happy hour"
Buy 1 Get 1
Mens Jeans FREE
25% Off on All Black Clothes
(womens dept)

*Not valid with any other promotion

B BOOLCHAND'S
BLACK FRIDAY

NOBODY DOES BLACK FRIDAY LIKE BOOLCHAND'S

FRIDAY
24
NOVEMBER
STARTING AT 5AM

Aruba Marine Mammal Foundation a documenta e caso

Atrobe a haya un baby Tonino morto na Dos Playa



ORANJESTAD (AAN): Diasabra dos siman pasa, riba November 11, 2017, Aruba Marine Mammal Foundation a recibi melding for di Directora di Parke Nacional Arikok Natasha Silva cu un turista a señala un dolfijn chikito morto den awa na Dos Playa.

Cu asistencia di PNA Ranger Robert Martha, kende a trece tambe a baby dolfijn tera, y PNA Hoofd Ranger Salvador Franken, Giolina Henriquez (AMMF) a documenta e caso; a tuma muestra for di e curpa pa haci analysis genetico; y a dera e baby tonino pa conservacion di su huesonan.

A resulta di ta trata di un *Stenella coeruleoalba* (Striped dolphin) di 1 meter di largura, cu a nace morto of fayece casi di biaha. Su “dorsal fin” (e fin riba su lomba) tabata dobra ainda. E fin aki di un recién naci ta hanya su posicion vertical door di e mocion di awa, despues di a landa 2-3 ora.

E tonino morto tabata tin su “whiskers” ainda, e cabecnan cortico riba e snuit, cu ta cai den 3-4 dia despues di nacemento. Tambe e plooinnan fetal tabata visible ainda y tabata tin masha tiki sanger, y e lombrishi tabata un bu-raco habri.

Gestacion di un fetus tonino tin averahe di 12 luna, ta nace cu rabo prome, y ta worde yuda pa su mama pa landa bay superficie pa siña hala rosea.

E ta tuma lechi di mama

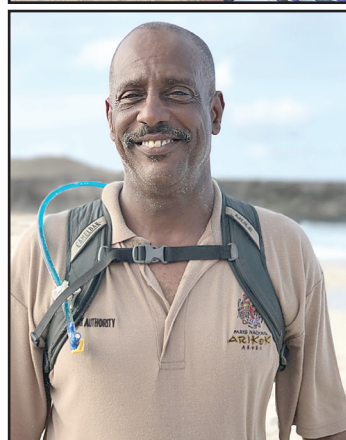
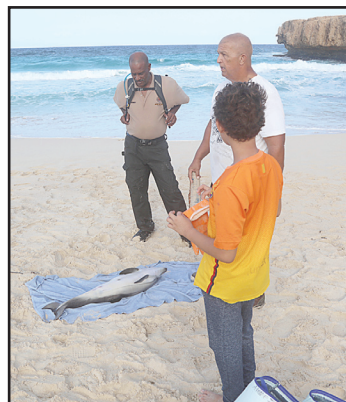
te cu 18 luna, Adultonan ta sambuya pa come pisca y squid na profundidad di 200-700 meter. E yiu ta biba cu e mama te na un edad di 3 pa 6 anyu, y e averahe di largura di bida ta 55 pa 60 año. Un adulto tin un tamaño di mas o menos 2.6 m y ta pisa entre 100-130 kg, mientras e largura tipico di un recién naci ta 1m. Nan ta comun y habita laman profundo den gruponan di cien pa mil hunto. E *Stenella coeruleoalba* ta hopi bunita, e tin un disenyo di strepi cada banda y ta haci hopi acrobacia riba laman, bulando for di awa masha halto mes.

DIARIO a compronde, cu AMMF ta ricibi hopi melding di sighting riba laman grandi di grupo di especie aki.

Esaki ta di tres caso di Striped dolphin encontra morto na costa di Aruba, e otro dos tabata ta na California Lighthouse y na Baby Beach; y di e anyu aki e ta di 4 melding di tonino baby den problema na costa di Aruba, di cual 2 tabata bibo, un den waf di Playa y e otro den waf di Citgo.

Segun datonan colecta desde 1998 door di AMMF, Aruba su awanan costera ta un refugio pa Tonino, especialmente pa duna luz y ora di necesidad pa recuperacion.

Especienan observa cu regularidad cu tin Aruba como refugio ta *Tursiops truncatus* (Bottle nose), *Steno bredanensis* (Rough-toothed),



Stenella attenuata (Atlantic spotted), *Stenella longirostris* (Spinner), y *Stenella coeruleoalba* (Striped).

Por favor, tene cuenta y yuda conserva nos poblacion di tonino salvahe. Sea cauteloso como landador, buceador, capitan di boto.

Nunca trata di duna nan cuminda. Si nan mes no ta

acerca bo, nunca persigui nan, mantene distancia di nan, especialmente si nan tin baby den e grupo. Nunca tira sushi of plastic den laman of laga atras den laman un pida di linya of net di pesca. Si bo encontra un tonino riba costa, sea asina bon di meld na AMMF 592-4333 of 592-4048.

Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207

02 December 2017 na Toy's "4" Us PLAYA

Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.



lo tey di 5.00 pm te cu 8.00 pm. Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:

- Pan cu hotdog
- Refresco

Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.

Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.



Awe sentencia ta cay pa mucha muher di 15 año cu a mata su tanta cu veneno di djaca

ORANJESTAD (AAN) – Awe mainta Hues di Corte den Promer Instancia, ta dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e mucha muher S., kende ta wordo acusa cu dia 22 di November 2016 intencionalmente el a mata su tanta cu veneno di djaca. Fiscal a existi e castigo hubenil maximo cu ta 12 luna di prison.

VENENO DI DJACA DEN JUICE DI APELSINA

Algun siman pasa e tratamiento di e caso aki a tuma lugar caminda Fiscal a haci un serie di acusacionnan: E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra S. ta:

- Asesinato di un persona riba 22 di November 2016, caminda intencionalmente S. a pone veneno di djaca

den juice di apelsina pa e victima, su tanta señora C., bebe cu despues a causa su morto.

- Intento di asesinato di un otro persona riba 22 di November 2016, caminda intencionalmente S. a pone veneno di djaca den juice di apelsina, di cual e di dos persona a bebe un glas.

- Intento di asesinato di un di tres persona riba 22 di November 2016, caminda intencionalmente S. a pone e veneno di djaca den juice di apelsina, di cual e di tres persona a bebe un glas.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu S., intencionalmente y premedita a benta veneno di djaca den un paki di juice di apelsina cu consecuencia cu

tres persona a bebe esaki y cu e tanta cu S., señora C. a fayece.

Premedita a prepara e veneno: Fiscal a muestra cu dia 21 di November 2016, S. a bay na un supermercado na San Nicolas y a pidi pa veneno di djaca. A mostr’e cu tin e veneno den “korrels”. El a puntra si no tin esaki den puero. Na opinion di Fiscal, esaki ta muestra claramente cu S. tabatin planea caba pa tira veneno den juice di apelsina y tabata kier e puero cu ta disolve mas lihe compara cu e “korrels”.

Fiscal a bisa Hues cu e hecho cu psicologo ta muestra cu e sospechoso S. no ta completo responsabel pa su actonan, no ta kita afor cu el a haci esaki premedita.

A mata su tanta: Fiscal ta

haya cu door cu S. a benta veneno di djaca den e juice di apelsina y e tanta C. a bebe di e juice, esaki a causa cu C. a fayece.

Kico tabata e motibo: Na opinion di Fiscal, no ta mucho cla, kico exactamente tabata e motibo cu S. a benta veneno di djaca den e juice di apelsina. El a muestra cu for di investigacion, un testigo a bisa cu el a puntra S. pakico el a benta veneno di djaca den e juice di apelsina pa e tanta C. S. lo a bisa e testigo aki, door cu e tanta C. cada biaha ta kinipi’e na su man y tabata dal’e. Tin grabacion di video di interrogacion caminda S. ta bisa cu door di e maltratonan aki, el a benta e veneno di djaca den e juice di apelsina.

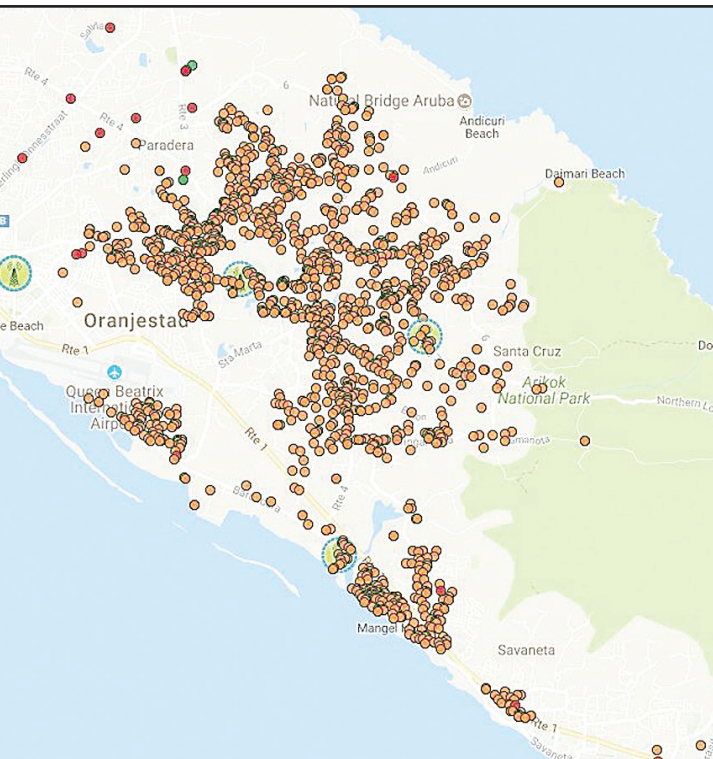
Fiscal a muestra tambe cu tin

un otro testigo kende ta bisa cu e motibo cu S. a venena su tanta C. ta pasobra e tanta C. a nenga di pone algo valioso ariba number di S.

Castigo hubenil: Fiscal a bisa Hues, cu pa cu e castigo, e ta tene cuenta cu e raport di psicologo cu ta bisa cu S. no ta completo responsabel pa su actonan y cu e chens di ripiti ta existi. Tambe Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu tempo cu S. a venena su tanta e tabatin 15 año. Esey ta haci cu Fiscal a opta pa uza e ley hubenil cu tin un castigo maximo di 12 luna di prison. Fiscal a existi e 12 luna di prison pa S.

Awe mainta Hues ta dicta sentencia y DIARIO ta informa tur lectornan kico a pasa den Corte.

Casi henter Aruba a keda sin corriente ayera



ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 11'or di diarazon mainta diferente area den centro di Aruba a keda sin corriente. Un storing riba e grid di Elmar a pone tecnonan mobilisa pa resolve esaki.

E barionan afecta ta for di Matividiri, Paradera, Jamanota, Barcadera te cu Pos Chiquito y vecindario. Automobilistanan por a ripara cu diferente radio riba frecuencia modula a bay for di aire.

E transmisornan di mayoria radio ta situa riba punta di Hooiberg cu tambe a keda afecta pa e storing. Canal 22 pa un rato no por a transmiti riba cable. Telearuba a keda draai riba generator te ora e problema a resolve.

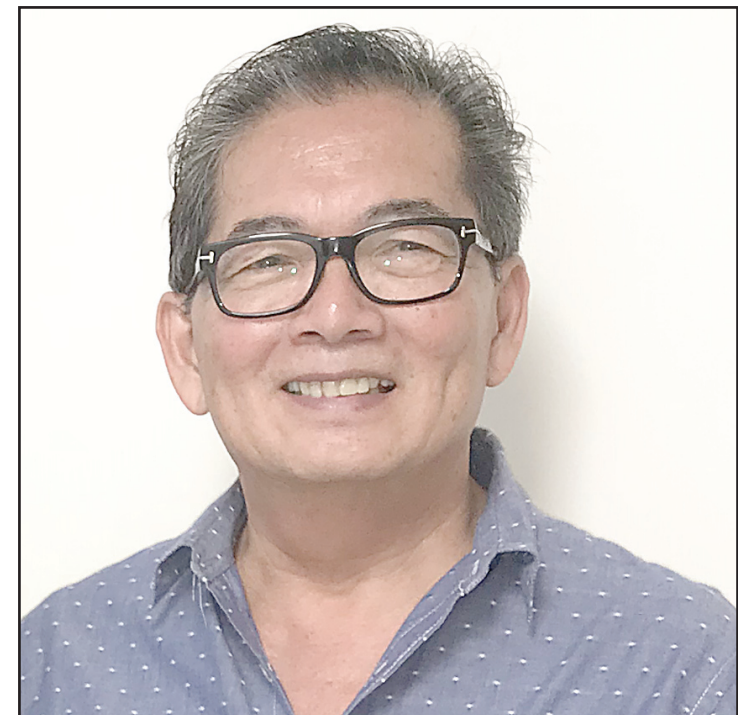
Mirando cu hospital ta den su temporada di garantia, contratista lo tin cu cubri e gastonan ocasiona door di spill

John Fun

ORANJESTAD (AAN): Despues di mas di 10 dia di un situacion cu a pone Aruba total den un paro un rato riba e spill di diesel cu a disparce riba tereno di Hospital. Segun John Fun, dia 10 di November, tabata tin un leak for di un di e tankinan di generator y esey a causa un derame basta grandi di diesel. E facilidnan ta diseña pa contene e spillnan aki. Pero e spill aki tabata basta grandi y a overflow. Fun ta sigui splica cu e contratista ta bezig ta haciendo un investigacion pa wak kico tabata precies e causa y kico por haci den futuro pa evita cu e ta bay ripiti su mes.

Fun a splica cu e tabata tin su efecto. Mas tanto door di e holo. E luga di e generator ta net caminda e sistema di airo ta chupa aire. Tur e holo di diesel a bay den e edificio. Mester a para operacion den algun departamento crucial. Pero tur e situacion ta stabilisa awo.

Ta trata aki di un tanki di diesel di e generator, cual ta den funcion atrobe. Nan tin un tanki grandi y tin tres tanki chikito. Esun cu a causa e



problema, tin'e desconecta te ora cu e investigacion muestra kico precies tabata e fayó.

E investigacion mester ta cla hopi pronto. Ta spera cu durante e siman aki of otro siman, e mester por sa precies kico a pasa y e contratista por cuminsa tuma su medidanan. Fun a agrega cu nan tin tres generator grandi cu por handle henter hospital y tin nan backupnan bieu. E situacion no ta

perigroso na e momento aki pa e pashentnan. Si e tabata un sorpresa. Hopi biaha cosnan ta sosode. Hospital ta un organisacion hopi grandi y sa haya calamidad.

Investigacion lo muestra ken lo tin cu paga pa e eror aki. Mirando cu hospital ta den su temporada di garantia, ta e contratista lo tin cu cubri e gastonan aki, segun John Fun.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henri La Mothe a establece un record pa zambuyamento den awa poco hundo dia 7 di April 1979, durante un programa di television na Northridge, California. El a zambuya for di un haltura di 28 pia den un pool di mucha cu tabata tin apenas 12 inch di awa!

Abraham Lincoln: "Ora cu bo tin un olifanti teni na su pata trasero y e kier scapa, mihor bo lague bay".

Den su prome turno na bate den Grandes Ligas, Ike Brown, di Detroit Tigers, a dal un homerun. Esey tabata dia 17 di Juni 1969, den un wega contra New York Yankees.

E prome pelicula den cual Orson Welles a actua tabata "Citizen Kane", filma na aña 1941. El a costa un total di \$868,000.-- Awe e ta ser considera un di e gran clasiconan di Hollywood.

J.Billings: "Amor ta mira a traves di un telescopio, mientras cu envidia ta mira a traves di un microscop".

Bo tabata sa cu na Inglatera, den añanan 1800, ken cu tabata intenta suicida su mes y tabata faya, mester a enfrenta e castigo di morto?

E parto triple natural mas rapido conoci te awor a tuma lugar na Memphis, Tennessee. E tres criaturan a nace den e tempo record di 2 minuut, dia 21 di Maart 1977. Nan ta yiunan di e señora di James E. Duck.

Lakshmibai Ranee (1827-1858), di India, a siña skirbi na edad di 5 aña y como un devoto religioso, el a dedica resto di su bida ta skirbi 2 hora cada dia cada un di e 1,100 nombrenan diferente di e divinidad Hindu "Ramachandra".

Heredoto: "Ta mihor nan sinti envidia pa bo y no compasion".

A toca "Akbar", un Monarca musulman (1542-1605) e tarea di prohibi e custumbra di e Hindunan cu tabata obliga e viuda muri den e hoguera funeraria di su esposo. Ta el a otorga e Hindunan tambe e libertad di religion y a faborece e acercamneto di ideanan religioso durante su reino.

Montaigne: "Esun cu no tin un memoria hopi grandi no mester hunga cu gañamento".

E piramidnan di Egipto, traha mas di 4 mil aña pasa, ta esnan mas bieu di e maraviyanan di mundo y e uniconan cu a sobrevivir e marcha di tempo. Nan tabata sirbi como tumba pa e faraonnan Egipcio, kendenan tabata ser dera hunto cu tesoronan y pertenencianan personal costoso.

Sabras Starr, di Lansdowne, Pensylvannia, a establece e record mundial di belly dance ora cu el a balia durante 100 hora sigui na Teplitzki's Hotel, Atlantic City, New Jersey, di dia 4 di Juli 1977 te dia 8.

Epitafio ariba e tumba di Alejandro: "Un graf ta awor suficiente pa esun pa kende mundo henter no tabata suficiente".

Bo tabata sa cu un di e razonnan principal pakico e "Mayflower" a termina su viahe na Plymouth Rock tabata cu e Pilgrimnan no tabata tin mas cervex?

Trio cu a bula cura na un low rise hotel localiza na Hato

ORANJESTAD (AAN): Polis di Noord diamars marduga a wordo dirigi na un Low Rise Hotel relaciona cu tres persona sospechoso. Na yegada e personal di seguridad a declara cu tres persona, dos homber y un muher a wak e trio aki bula den tereno di e Low Rise Hotel situa na Eagle Beach.

Na e momento cu el a pasa na e cura e tres individuonan sospechoso a bula bek y nan a core bay direccion pariba. E guardia a kere cu e trio lo no a bay cu nada debi cu el a wak nan core bay sin articulonan di e hotel encuestion.

Patruxa tambe a hiba control den e area pero nan no a topa ni e dos hombernan, tampoco

e muher sospechoso. Central a wordo poni na altura.

Mas despues den marduga patruxa di polis a localiza un muher y e dos hombernan pa 4 or y 10 na altura di Elmar Hato. Nan tabata cana den direction pariba den e asina yama Grebbel na banda robez di caminda.

Un di e hombernan ta e conocido di husticia M. Flanegin mihor conoci como "Kabouter" cu tabata hunto cu un otro homber J. Flanegin cu ta partner di J. Flanegin y e muher AS Martijn.

Despues di control nan a cana bay direccion pabao. Polis ta finaliza cu no ta tin nada particular constata.

BLACK FRIDAY

deals

DISCOUNT UP TO **70% OFF**

START
Nov. 24th
8 am - 6 pm
Nov. 25th
9 am - 5 pm
NON STOP

Economic CENTER

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setamet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

 economiccenteraruba

• DO IT CENTER TA PRESENTA •

BLACK FRIDAY SALE



24 NOVEMBER 2017

— 8 AM - 9 PM —

Promocion ta riba full tienda exclui Building Material.
Promocion ta valido riba 24 November 2017 y tanten cu tin den stock.

Do it Center®



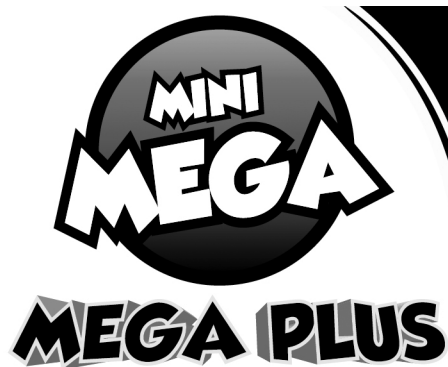
/doitcenteraruba



/doitcenterarubatv



/doitcenteraruba



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

540.000,-

* Afl. 400.000,- + Afl. 140.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diabierna 24 di november

extra



New India Assurance Aruba a lanza jingle nobo cu video, como parti di celebracion di 55 aña di existencia



prensa Kaveri Raghunath di New India Assurance Aruba a indica cu 55 aña pasa tur cos a cuminsa na San Nicolas, despues cu e compania madre na India a acerca welo q.e.p.d di señora Raghunath pa e representa e compania na Aruba.

El a hasi esaki y el cuminsa bende seguro for di su joyeria na San Nicolas.

Asina despues di algun aña

el a muda pa Oranjestad, unda cu e negoshi a sigui crece.

Tata y tanta di Kaveri Raghunath a sigui lidera e compania y alrededor di 4 aña pasa el a haya e oportunidad tambe pa uni su mes na e compania di famia.

“Cu esaki mi kier ilustra cu New India Assurance ta un compania di famia y e ta un compania di generacion pa

generacion”, segun Raghunath, kende a indica cu e compania a dicidi di acerca Jonathan Thiel (Jeon) pa crea un jingle pa e pa nan, cu e enfoca riba e parti di seguro di famia pa famia.

“Nos semper ta salvaguardia tur e pertenencianan cu e famianan a traha asina duro pe, pa despues e yiunan sigui tambe e bon ehempel di generacion pa generacion”,

segun Raghunath, kende a splica cu New India tin un gran variedad di seguro pa bo auto, pa bo cas, pa bo negoshi y tambe pa responsabilidad civil.

Pa loke ta e jingle cu a wordo acompaña pa un video profesional, New India a scoge pa uza talentonan local pa hasi esaki.

E compania a keda hopi satisfecho cu e resultado.

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta na Clubhouse Gold Coast a tuma lugar lanzamiento di e jingle nobo di New India Assurance Aruba, como parti tambe di apertura di e celebracion di 55 aña di existencia di e compania di seguro.

Durante un conferencia di

A busca sin a localiza e masahistanan riba beach

ORANJESTAD (AAN): Manager di un negoshi situa na un Highrise Hotel a yama Warda di polis na Shaba.

E manager a notifica polis cu riba beach na altura di e hotelnan, un homber y un muher contra pago ta duna turista “masashi” sin cu nan tin permiso valido.

Mas informe e informante no tabatin pero e lo suministra esaki nan mas despues.

Relaciona cu “Tip” polis a a inicia a control na e beach di e hotelnan. Entre otro di e beach di Riu polis a inicia cu control na pia desde e coredor di “Itito’s Watersport te na Post Strand-politie.

Polisnan no a localiza ningun persona cu ta duna of eherce masashi na clientenan riba beach publico.

Lo sigui tira bista debi cu sorto di informenan a yega na oido di polisnan na altura di Marriott y Holiday Inn.

BLACK FRIDAY

Sale

Bril Completo 50%

Oferta no ta valido cu otro promocionnan

Bril di Solo 50%



Sun & Shade
Optica

Mediador di Gobierno lo reuni cu STA y gerencia di Elmar otro siman

ORANJESTAD (AAN): Por a tuma nota cu Anselmo Pontilius, mediador di Gobierno, ta mediando den un disputa entre STA y Elmar. Por a mira cu no tin solucion ainda den esaki.

E ta comenta cu tin cu remarca cu sindicato STA ta representa e mayoria di e trahadonan na Elmar, desde cu nan a gana e referendum mas cu 2 luna pasa. Den e caso aki, e sindicato a trata di sinta na mesa cu gerencia y vice versa. Nan no a yega na otro, di un punto principal tabata cu gerencia ta informa cu nan no lo duna liber cu pago na e shopstewardnan cu STA a eligi, ya cu nan no tin un acuerdo firma cu otro.

Na e momento ey a yama e partidonan na mesa, ya cu no tin e parti di e contracto colectivo riba mesa, pero e parti ey dicon e partidonan tin cu traha cu otro. A redacta un documento. E documento



eynan, di parti di sindicato STA nan a bay di acuerdo pa firma esaki. Gerencia di su parti a haci cambionan den e documento cu mediador a presenta y eyriba a surgi un diferencia di opinion tambe, considerando puntonan cu di parti di sindicato no por a acepta.

Den corto a pidi e partidonan pa trata internamente e puntonan di diferencia cu tin

y e puntonan di diferencia cu tin ta cu entre otro, di parti di gerencia di Elmar ta señala cu si nan firma e documento cu mediador a presenta na e partidonan, nan ta pidi sindicato STA firma un documento cu nan ta yama sociaal protocol cu no ta nada otro e documento cu ta cubri e reorganisacion di e empresa Elmar entrante Januari 2018. E documento eynan ta encera diferente capitulo y di parti di sindicato STA nan a pidi pa studia esaki mas den detaye. Mirando esey, a keda di reuni simanpasa, conhuntamente. E reunion no a bay door, ya cu di parti di Elmar nan ta informa cu si ta durante oranan di trabao, e shopstewardnan no ta haya liber cu pago. Esey ta un diferencia di opinion entre partidonan cual tin cu wordo resolvi, cual lo wordo resolvi tambe. Den e caso aki a percura pa traha un otro documento, den cual e ora ta

cubri e puntonan mas detaya di cada partido.

E documento eynan a entreg'e diahuebs simanpasa y a pidi e partidonan durante curso di e siman aki si nan tin cambio, informa mediador di dje y ta invita e partidonan pa otro siman na mesa dialuna, pa mira si por haya otro. Den otro palabra, trata di firma un solo documento cu ta cubri tur area. Entre otro e liber cu pago pa shopsteward cual ta algo masha normal. Y tambe e firmamento di e protocol den cual ta cubri entre otro tur loke ta encera e reorganisacion di Elmar. Un di e puntonan di preocupacion cu sindicato STA a señala ta cu e reorganisacion aki lo por tin consecuencia pa cuponan di trabao. Durante reunion, un biaha mas gerencia a señala por escrito, cu no ta asina cu e trahadonan cu tey lo perde trabao. Al contrario. Den caso di reorganisacion

di Elmar, tin programanan cu tin cu prepara e trahadonan pa adapta na diferente ore tareanan cu nan ta bay tin, pero mas cu tur cos, nan lo emplea mas personal tambe den e proceso di reorganisacion cu ta cuminsa entrante otro año. Ta spera cu entrante otro siman ta na mesa. E pensamiento cu mediador por impone cualkier tipo di acuerdo, no ta insisti. E institucion aki, manera cualkier institucion, ta traha cu ley. Consecuentemente, mediador di gobierno tin un trabao pa convence e partidonan pa yega na otro. Den e caso aki, no tin negociacion di contracto colectivo. Tin diferencia di opinion riba con ta atende cu otro, con ta traha cu otro. Pesey a prepara un documento cu ta cubri e area, una bes cu nan firm'e e partidonan mes por keda na mesa, sin presencia di mediador di Gobierno.

MEET THE MAZDA3

DESIGNED TO TURN HEADS.
ENGINEERED TO CHANGE MINDS.



2018 MAZDA3 CORE SEDAN

1.6 L Engine, 4 Speed Automatic Transmission, Fully Equipped.

LIMITED OFFER

AWG **44,000** Incl. BBO/BAZV

*Offer valid for limited time only.

ZOOM-ZOOM



Tanki Leendert 122, Aruba
T: +297 582-3838

Opening hours: 8:00 am - 12:00 pm | 1:30 pm - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 1:00 pm

f MazdaAruba

Parlamentario Edgar Vrolijk di MEP:

Realidad ta cu maestronan mes tin cu aporta di nan salario pa scol por draai mihor



ORANJESTAD (AAN) – Den e conferencia di prensa di fraccion di MEP, diaranzon mainta, Parlamentario sr. Edgar Vrolijk a hiba palabra, y a expresa na prome lugar, cu pa su persona ta un honor di ocupa otro rol, e biaha aki pa sirbi pueblo como Parlamentario.

Durante casi 18 aña el a traha como meneer di scol y a sirbi pueblo cu hopi honor como educador. El a educa hopi mucha cu hopi esfuerzo y cu e mesun gana y esfuerzo aki e ta bin como Parlamentario pa trece cambianan.

Parlamentario Vrolijk a subraya cu dia 22 di September, pueblo a cambia e normanan di gobernacion caba, pasobra a cansa di locual ta un partido so na mando y a pidi pa un coalicion.

“Pueblo a pidi pa un Parlamento di nivel, na unda cu parlamentarionan tin cu controla. Bo por ta di mesun signature di partido, pero bo deber ta controla e

gobierno, cuestione, y tambe den bo rol como experto den cierto areanan pa duna un aporte tambe pa locual ta mehoracion den gobernacion na Aruba”, Parlamentario Edgar Vrolijk a subraya.

El a expresa cu awor tin un biento nobo pafo, den comunidad, pueblo ta contento pero e ta bay ta critico tambe locual por nota caba na tur caminda, y esaki ta necesario den un comunidad d control “pasobra pueblo ta pone bo y pueblo ta kita bo, ya cu pueblo ta esun cu ta dicta kico bo tin cu haci”, e parlamentario a acentua.

Parlamentario Vrolijk a indica cu como parlamentarionan nobo tambe nan sa bon kico ta spera di nan y kico ta nan trabao.

El a ripara via medionan di comunicacion y ta lamenta esaki, cu di e otro banda e parlamentarionan a keda mescos. Tin di nan ta sali for di e realidad y ta wak tur cos mescos.

El a referi akinan na esnan cu ta cuestiona cu 7 a keda 9: pues ta bay bek den pasado.

Vrolijk a reitera locual su colega Tromp-Lee a señala cu e parlamentarionan nobo ta mira y bay padilanti. Esaki ta nifica cumpli cu nan trabao manera mester ta y cumpli cu locual pueblo a pidi pa nan haci.

Esaki ta encera controla gobierno, traha leynan cu ta necesario pa mehoracion di nos pueblo, y esey ta loke mester haci y Parlamentarionan ta para pe. “Nos no por keda

wak den pasado y keda cuestiona cosnan infantil”, e parlamentario a subraya.

Un realidad, por ehemplo, ta cu infraestructura escolar ta den mal estado. Tanto bal inventariza e problemanan di esaki ta keda den lachi y na final di dia ta haci un make up. Kiermen bay scol y tira un kwashi aki aya, cu e scol ta musta bunita pafo, pero paden ta total los y ta aspectonan cu a bin y bay cu hopi gobernacion, y esey ta e realidad.

E parlamentario a splica cu esnan cu ta veld sa con e

situacion ta y cu di nan mesun salario nan ta hinca placa den wega pa e scol por draai.

Hopi di nan ta verf nan klas pa nan por traha den un area placentero, siendo cu e realidad ta diferente. El a expresa palabranan di hopi forza cu e ta desea na minister Lampe, cu ta bay topa cu un realidad diferente na loke nan a pinte durante e ultimo ocho añanan, unda cu a papia di hopi inversion cu a wordo haci, pero e realidad ta otro: scolnan den mal estado, falta di material, y hopi atraso den hopi aspecto di enseñanza.

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder, Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Thanksgiving

FOOTBALL FEAST at DOUBLE DOWN

SPORTS BAR & GRILL

Happy Thanksgiving. Join us for our

THANKSGIVING FOOTBALL FEAST! 5PM-11PM

VIKING VS. LIONS 1:30PM., CHARGERS VS. COWBOYS 5:30PM., GIANTS VS. REDSKINS 9:30PM. & AWESOME FOOD, THIS IS WHAT THANKSGIVING IS ALL ABOUT!

- * PUMPKIN SOUP
- * GARDEN SALAD: WALNUTS, CRANBERRIES, TOMATO, CUCUMBER, RASPBERRY VINAIGRETTE,
- * HOPI STOUT ROASTED TURKEY WITH GRAVY AND CRANBERRY SAUCE
- * BAKED HAM WITH RUM RAISIN
- * BREAD STUFFING
- * MASHED POTATO
- * GREEN BEANS CASSEROLE
- * PUMPKIN PIE AND PECAN PIE

HopiStout.

CALL 527-9160
AND RESERVE YOUR SPOT TODAY!
SEE YOU HERE!



TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

OFFERS REWARDS CHOICES

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



"THE BLACK FRIDAY SALE"



DAIKIN
Commercial Ally
 Aruba , Curacao & Bonaire

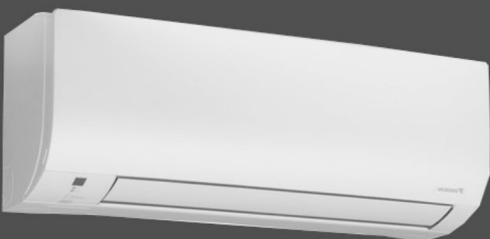
DAIKIN
Best Price In Aruba

9000 BTU 220V	795,- ^{AFL}	12000 BTU 220V	929,- ^{AFL}
18000 BTU 220V	1289,- ^{AFL}	24000 BTU 220V	1439,- ^{AFL}



SL **DAIKIN**
INVERTER
18 SEER

" THE COOLEST BLACK FRIDAY IN ARUBA "



VZ
 Series

DAIKIN **20 SEER**
INVERTER

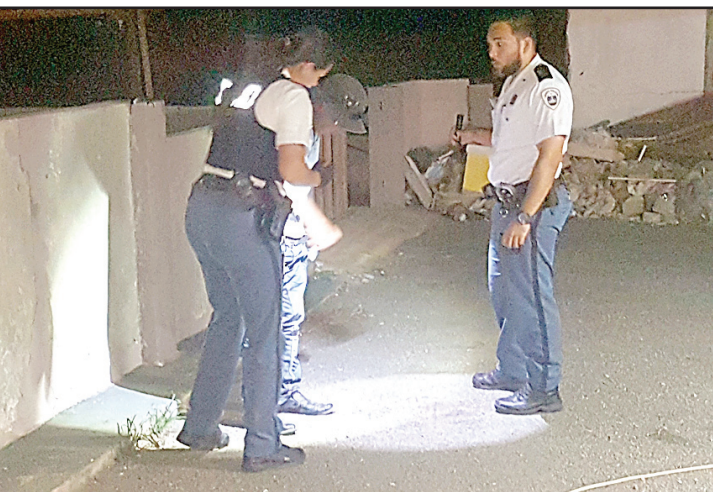
9000 BTU 220V	999,- ^{AFL}	12000 BTU 220V	1099,- ^{AFL}
18000 BTU 220V	1549,- ^{AFL}	24000 BTU 220V	1699,- ^{AFL}



LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

Polis a atende cu homber sospechoso

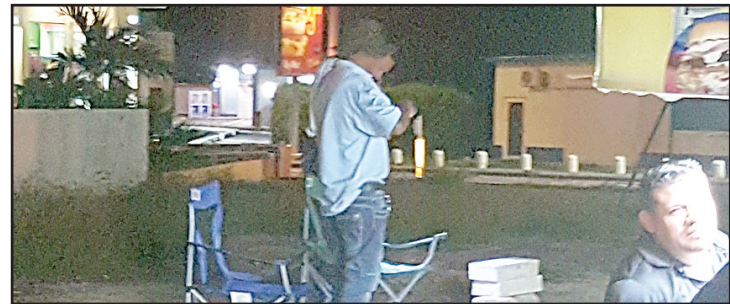


ORANJESTAD(AAN): diamars anochi 10:30 or un melding a drenta cu algun ciudadano ta mira un homber posiblemente ta usando substancia abierta-

mente na un snacktruck na altura di e rotonde di Santa Cruz. Polisnan den cercania a yega eynan y a papia cu e homber y a haci un buskeda na su curpa y den



vecindario pero no a topa cu nada particular. A nota cu e tabata musta basta cansa. E lo a splica e agentenan cu e ta biba eybanda mes y e ta bayendo cas. E oficialnan a dun'e un chens pa asina e bandona e sitio bay su cas sin tin mester di detene.



MORE PROMOTIONS

\$10,000 MONEY MACHINE

WIN YOUR SHARE!
NOVEMBER 1-24

WEDNESDAYS AND FRIDAYS
25 PTS = 1 ENTRY • DRAWINGS 8PM - 11PM

Diabetes Awareness Month

1. Come mas Fruta y Berdura, menos sucu y salo.
2. Bira Fisicamente activo - purba move 30 min pa dia.
3. Bebe bo remedinan di Diabetes manera prescribi.
4. Hasi y mantene cita nan cu bo dokternan.
5. Check bo sucu regularmente.
6. Tene na cuenta lo sigiente:
 - Test regular di A1C
 - Preshon bao di 140/90 mm Hg
 - Controla Cholesterol
 - Stop/no cuminsa Huma



Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3300, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply. © 2017



TROP ADVANTAGE™

**MORE OFFERS
REWARDS
CHOICES**



A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

JOIN US!

PANTENE
MOBILE HAIR STUDIO
tour

FREE HAIR MAKEOVER & PANTENE BAG
WITH PURCHASE OF SELECTED PANTENE PRODUCTS

DIA

Diahuebs, Nov 23
Diasabra, Nov 25
Diasabra, Nov 25

LUGAR

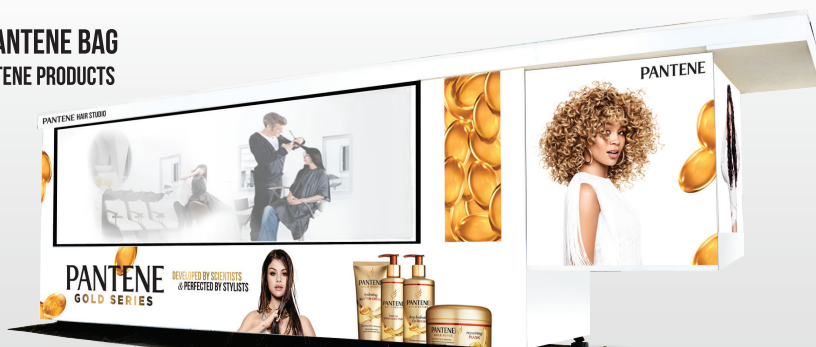
DO IT CENTER NOORD
ZHANG'S SUPER CENTER
FLAT STONE

ORA

5pm pa 9pm
11am pa 2pm
4pm pa 7pm

AREA

Noord
Paradera
Piedra Plat



Rosabelle Illis:

Video di jingle di New India Assurance ta demostra e talento local cu nos tin



ORANJESTAD (AAN): E compania di aseguro New India Assurance Aruba tin un jingle y video nobo relaciona tambe cu nan celebracion di 55 aña di existencia y esaki a wordo traha pa un grupo local talentoso.

E cancion di e jingle/video a wordo canta pa Jonathan "Jeon" Thiel y e video a wordo produci pa e artista Rosabelle Illis, kende durante un conferencia di prensa Diaranzon a menciona tambe nomber di esnan cu a participa den e video.

El a gradici pues Jean Carlo Ras, Jeanic Ras, Nohely Sanchez, Endrick Tromp, Naomi

Yvonne Werleman, Raizel Boekhoudt y Roy Feliciano. Illis a splica cu a graba entre otro na Nicolas Store y na Community Museum na San Nicolas.

E artista a gradici tambe esnan cu a traha patras di camera, esta Bruce Stamper, Jonathan Petite, Aleida Hector y e directornan di e video Wolf y Leon.

Illis a splica cu despues cu Thiel a caba cu e jingle, nan mester a traha riba e video y nan a uza detayenan di famia pa hinca den e grabacion, hunto cu detayenan di e tempo.

Un parti di e grabacion ta

simboliza añanan 70 y e directornan a uza imagennan real di con Aruba tabata e tempo ey.

E productor a sigui bisa cu nan ta hopi orguyoso di a forma parti di e proyectora aki.

"Cu e calidad cu nos ta pone den nos trabao, mi ta kere cu nos por competi cu cualkier compania internacional", segun Illis.

El a sigui bisa cu nan siguiente video ta bay ta uno cu mensahenan positivo encunto seguro y entre otro con nos tin cu anda riba caminda y den comunidad, pa nos ta mihor ciudadanonan.

Celebrando 55 aña na Aruba



Toys4us

coi HUNGa di calidad!



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Gobierno tin obligacion di ofrece nos muchanan scolnan placentero y agradable

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sra. Shailiny Tromp-Lee, durante e conferencia di prensa di fraccion di MEP, a toca e tema di enseñanza y den e caso aki especificamente e

infraestructura di scolnan, cu den varios caso e ta deplorable.

Pa elabora riba e tema el a referi na un entrevista cu el a lesa den prensa cu Minister di Enseñanza sr. Rudy

Lampe, cu a pone sinti hopi contento.

Esaki en conexion cu un bishita cu e dignatario a haci na St. Aloycius na Noord. E parlamentario a menciona cu e nomber di e scol aki tabata

hopi den su boca durante e campaña politico, pa motibo cu e scol aki tabata tene hopi preocupa.

E minister nobo a bay bishita e scol aki y a tuma nota di e situacion cu e scol

ta aden. Un punto crucial cu e mandatario a atende y cu ta di elogio, ta cu el a bisa cu e coalicion actual tin un programa di gobernacion cu metanan hopi grandi, pa loke ta concerni enseñanza, pero cu no mester perde e realidad for di bista, cual ta e punto cu e parlamentario mes a trece dilanti un rato prome.

El a comenta cu e minister a señala cu gobierno por tin deseonan pero si e infraestructura no ta na su lugar y no ta cumpli cu e rekisitonan necesario pa hiba e maneho posible, mester dal dos stap patras. “Mitakerecuestercumina na e fase di inventarizacion cu ta algo cu el a menciona cu su coleganan cu ta den enseñanza y cu ta bise cu no solamente St. Alysius ta den e situacion aki, pero tin mas scol mescos”, e Parlamentario a subraya.

E ta kere cu mester cumina enberdad na inventarizacion e situacion di cada scol, percura pa infraestructura basico ta na su lugar, pa enberdad bay traha na haci posible e vision bunita cu gobierno tin, pa loke ta trata enseñanza y yuda nos muchanan pa nan por desaroya nan mes compitiendo pa loke tin eyfo. “Mi ta kere esaki ta un obligacion cu nos tin na Aruba y nos como Parlamento sigur lo sigui cada biaha concentra y enfatiza riba esaki den direccion di gobierno. Mi ta kere cu nos muchanan merece bay na scolnan cu ta adecua”.

E parlamentario a referi por ehemplo na e bañonan cu ta den mal condicion y e alumnonan no kier ni bay baño. “Mi ta kere cu nos tin e deber di por ofrece nos mucha, nos hobennan un caminda unda nan ta bay studia, cu ta placentero y cu no ta pone limitacion algun na nan desaroyo diario”, e dama a subraya.

GARAGE CENTRAAL Prewowned

Hyundai Santa Fe GLS CDi 4x4

2012 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **32.750**
PA LUNA Afl. **843**



Hyundai GL Diesel

2013 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **13.500**
PA LUNA Afl. **360**



More Options
More variety



Backed by
Warranty



Mechanically
Checked



Financing
Available

Chevrolet Aveo

2013 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **15.750**
PA LUNA Afl. **416**

Audi Q5

2013 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **79.770**
PA LUNA Afl. **2.033**

Mitsubishi Montero

2014 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **47.500**
PA LUNA Afl. **1.213**

Suzuki SX4

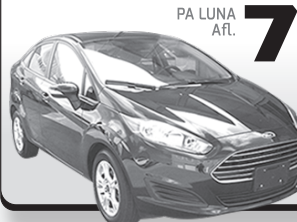
2013 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **19.750**
PA LUNA Afl. **517**

Ford Fiesta

2014 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **29.500**
PA LUNA Afl. **758**

Mercedes Benz ML350 CDi

2007 Automatic



DISPONIBEL PA Afl. **37.500**
PA LUNA Afl. **966**

PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

FINANCIAMIENTO POSIBEL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage | Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamiento te cu 3 aña (2 aña pa auto cu balor di menos cu Afl. 10,000) dor di Centraal Lease

Diadomingo awor 26 November! Alina Mansur lo ta representando Aruba den Miss Universe na Las Vegas

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo awor, un grupo di hende muher representando nan pais lo ta compitiendo pa e corona di e hende muher mas hermoso di mundo "Miss universe".

Alina Mansur ta e digno representante dui Aruba. Eta luci semper radiante, perfecto y e ta conta cu un sosten tremendo di amigonan y famia di Aruba aya na Las Vegas!

Pa haya sa mas tocante Miss Universe Aruba, Alina Mansur bo por bishita su Facebook Page "alinamansur fan page" y Instagram y Twitter. Tambe www.missuniverse.com.

Pa e ocasion aki lo conta cu presencia un biaha mas di e Emmy® Award Winner **Steve Harvey**, kende ta bek como host durante e 3 ora di e evento.

Tambe lo por mira backstage e modelo, entrepreneur y "body activist" **Ashley Graham**. Tambe lo tin e 8 biaha Grammy® award, awor solo artist **Fergie**, y e pop star **Rachel Platten**. Tambe lo por mira e personalidad y experto di moda **Carson Kressley** y e supermodel y pageant expert **Lu Sierra**, kendenan lo haci analisis y comentario durante henter e concurso.

E hurado pa e aña aki ta:

Ross Mathews: TV personality, live event correspondent, autor y judge di "Drag Race."

Lele Pons: Un Venezuelano-Americano creador di un plataforma di entretenimento digital; TIME Magazine's 2016 30 Most Influential People riba e Internet list y Forbes' 30 Under 30 Celebrities class of 2017.

Jay Manuel: personalidad di TV y CEO di Jay Manuel Beauty; creative director, makiyador renombra y entrepreneur.

Megan Olivi: UFC backstage correspondent y host di The Exchange With Megan Olivi na UFC Fight Pass; defensor di hende muher den deporte.

Pia Wurtzbach: Miss Universe 2015, modelo, actriz; UNAIDS Ambassador pa Asia Pacific y defensor pa e derechonan di e comunidad LGBT.

Wendy Fitzwilliam: Miss Universe 1998, abogado, actriz, modelo y TV host Miss Universe lo tuma lugar cu transmision bibo for di The AXIS na Planet Hollywood Resort & Casino na LAS VEGAS, diadomingo awor 26 di November.

Vota pa Miss Aruba, Alina Mansur on [Facebook](https://www.facebook.com/alinamansur), Instagram y Twitter



MISS * UNIVERSE

HOW TO VOTE

1. VOTE.MISSUNIVERSE.COM
10 VOTES AVAILABLE
2. ON TWITTER USING BOTH:
#MISSUNIVERSE
#ARUBA
RETWEETS COUNT!

LAS VEGAS • NOVEMBER 26 • FOX

planet hollywood



24 NOVEMBER 2017

BLACK FRIDAY

OFERTANAN SPECIAL

BARATIO

-70%

-50%

-90%

BLACK FRIDAY SALE

bou di tent dilanti

Mediq Botica Oduber!

24 di November 2017 – 10am pa 3pm

final di Caya Grandi, Oranjestad

**Cu descuento te cu 90%,
riba marcanan manera
Tena, Elmex, Blessure Hoek, L'Oréal,
Sunglow Vitamins, bath & shower gels,
body splash, gift sets y mucho mas.**

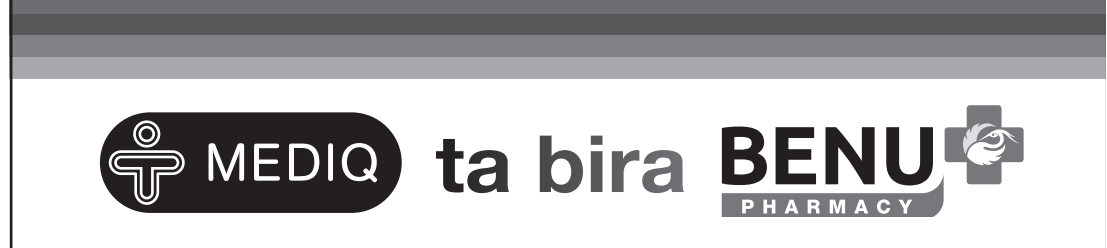


BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.

**Diasabara
25 di November
9:00 am - 1:00 pm**

Nos oficina na Oranjestad ta habri pa tur servicio

Pa mas informacion por yama 528-8888



MEDIQ ta bira **BENU** PHARMACY

Aruba Bank cla pa actividad di Fiesta di Pasco na rotonde di Hato



ORANJESTAD (AAN): E temporada di Pasco ta mas cerca y e aña aki un biaha mas Aruba Bank a decora e rotonde di Hato. Diabierna, 24 di November, lo tin e Fiesta di Pasco y e cendemento di e luz na rotonde di Hato cu un dushi ambiente di fin di aña.

E anochi lo cuminsa desde 6 or di atardi unda cu Mama y Papa Claus lo ta presente hunto cu e team dinamico di Aruba Bank. Diferente artista local lo ta cantando e anochi aki, manera Lizienne Webb, Nayella Thijsen, Lendon Albus, Jordan Koolman y mucho mas. Tambe Kids 2 Kids lo t'ey pa haci nan presentacion.

Lo tin un treat navideño e anochi aki pa esunnan cu ta presente. Desde 6or di atardi te 8or di anochi e ambiente lo ta na rotonde di Hato. Aruba Bank ta invita comunidad di Aruba pa bin disfruta di e anochi aki.

Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a yega Hulanda



ORANJESTAD(AAN)--- Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda Guilfred Besaril a yega ayera diaranzon 22 di november Hulanda pa asumi su funcion como representante di Gobierno di Aruba na Hulanda.

Na aeropuerto Schiphol e mandatario a keda ricibi pa Juan David Yrausquin como Minister Plenipotenciario saliente y directora interino di Cas di Aruba Shandra John.

Den e siguiente diano Minister Besaril lo cera conoci cu e personal di Cas di Aruba. Tambe e lo sinta cu Juan David Yrausquin pa e traspaso di trabao. Diabierna awor Minister Besaril lo atende su prome reunion di Consejo di Minister di Reino. E potret ta cortesia di Cas di Aruba.

Atraco team ta nan tras

Drenta dilanti atraca sali porta patras cu 150 florin

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis diadomingo a bay atende caso relaciona cu ladroncia na un adres den Lodewijk van Nassaustraat.

Na e direccion e homber inicial L. a declara na e polisnan cu dos homber desconoci a dreña cas via porta atras pazuid di e cas. E dos homber desconoci a horta y bay cu 150 florin y e dos intrusonan a huy na careda di porta patras.

Atraco Team mientras tanto a presenta na e direccion y nan a tuma e denuncia di denunciante L. y central di polis a wordo notifica.

Segun descripcion, e dos hombernan desconocinan, un ta su estatura ta 1.88 meter, e ta delega cu cabey Rasta y color scur. E otro bandido ta delega, estatura 1.70 meter cu Hoodie (sweat shirt, jacket).

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME,
Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO
Esun mas poderoso
di mundo.

Ami so por haci posibel
loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di
adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima
den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER
DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442 / 562-8826

BLACK FRIDAY WEEKEND SALE

Friday November 24th & Saturday 25th

ALL ITEMS IN STORE

25% OFF

angelo
Caya Betico Croes
Mainstreet

Jeans Alley
Levi's
Royal Plaza

DLG

Paseo Herencia

Den opinion di Minister Chris Romero Arutram mester ta mas rendabel pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Den su prome siman na trabou, Minister encarga cu Telecomunicacion, Transporte y Sector Primario, Chris Romero, a bishita diferente departamento cu ta cay bou di su maneho.

Despues di Arubus, diaranson mainta e tabata na Arutram, unda cu sr. Pierre Croes a suministra informacion riba funcionamiento di e departamento aki.

Den su bishita no solamente el a scucha con e departamento aki ta funciona, pero tambe e tabata kier sa di e empleadonan, cual ta e hermentnan necesario pa e operacion ta miho posibel.

“Nos tin un tram aworaki, gusta of no, y mester percura cu e ta funciona mas factibel posibel, pero tambe mas rendabel pa pais Aruba.”

Pierre Croes, kende ta e persona encarga cu Arutram aworaki, a ricibi Minister Romero y a duna tur informacion pa loke ta e maneho y funcion di e tramnan.

E mandatario a keda satisfecho cu el a splicacion cu el a haya di Arutram su funcionamiento y di con esaki ta keda opera diariamente pa e trahadornan. Esaki a duna Minister Romero un mihor bista tambe di e mehoracionnan cu lo mester laga e tuma lugar na Arutram

“E hendenan aki ta trahando



cu alma y curpa pa e departamento, cual ta sigura existencia di Arutram,” tabata palabranan di Minister Chris Romero.

Despues di e parti oficial, e mandatario a haya un splicacion di e tramnan mes. Un poco fastioso ta e hecho cu den su prome siman el a haye confronta cu un caso di malversacion den Arutram, cual el a wordo poni na altura di dje for di un dia prome cu el a realisa su bishita na e departamento aki.

Riba esaki e mandatario a bisa: “Mi no por bay den detaye riba e tema na e momentonan aki, ya cu nos mester laga e investigacion necesario tuma lugar.”

Proximamente un delegacion di Arutram lo bishita e mandatario na su oficina pa sigui papia riba ideanan pa mehora e servicio di Arutram.



We are a local diverse Company with its primary goal “People”. We have combined expertise in Business & Human Resources Management, and a 3 in 1 Organization, Human Resources, Manpower & Education



We are currently looking for qualified candidates to fulfill the following positions:

People Power & Beyond

General:

Houseman
Room Attendant
Waiter
Bartender
Receptionist

Office:

Basic Store Supervisor
Sales Associate
S & M Representative
Receptionist
Administrative Assistant

Industrial Operation:

Pipefitter
Welder
Sand Blaster
Painter
Fabricator
Rotary Equipment Mechanic
Carpenter
Electrician
Mason
Insulator
Boiler Maker
Safety Officer
Heavy Equipment Operator
Helper Mechanic

Marine Operation:

Mooring Operator
Marine Engineer
Mechanical Engineer
Rigger
Barge Supervisor
Winch Operator
Crane Operator
Diesel Mechanic

Requirements:

-EPF or equivalent Diploma
- Previous work experience in same field
- Able to lift heavy items

Requirements:

- High School Diploma
- Knowledge Skills & Ability
- Experience in same field
- Flexible
- Communication & Organizational Skills
- Basic Computer Knowledge

Requirements:

- Experience preferable
- Reference letter previous employer
- High School Diploma

Requirements:

- Experience on flat Barge
- Off-shore works
- Reference letter previous Employer
- Knowledge of English and Spanish

You can email your CV at kcroes@e-ledtroncaribbean.com, or you can pass by our Office at Franklinstraat # 4 Local 12 from 9am to 12pm, to fill in an application.

“The People Choice”

National.



FOR SALE / TA BENDE

National /Alamo car rental tin na benta Ford Ecoline Vans 8 pasajero prijs ta discutibel Por jama pa prijs na 5871967 y pasa wak na Tankileendert # 170.



fsma
RESPALDO

VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt een **ervaren Administratief Medewerker M/V**

Respaldo is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 zal bestaan uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (momenteel de PAAZ) en uit twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een F-ACT team voor outreachende zorg. Respaldo start met ruim 60 werknemers.

Als Administratief Medewerker bent u onder meer zelfstandig verantwoordelijk voor:

- Aanleveren van relevante informatie en mutaties voor een extern gevoerde administratie;
- Controle voeren op de gevoerde administratie en hierbij tevens problemen oplossen en advies geven;
- Kostenregistratie van een deel van de organisatie;
- Controle van facturen;
- Declaraties bij de AZV.

Hierbij werkt u nauw samen met het Hoofd Financiën en externe administratieve collega's.

Wij zoeken een Administratief Medewerker met een afgeronde administratieve opleiding op Mbo+ niveau en minimaal 5 jaar aantoonbare relevante werkervaring. De Administratief Medewerker is flexibel, doelmatig, integer, enthousiast en professioneel. Hij/zij communiceert helder en is in staat de eigen werkzaamheden zelfstandig te organiseren en uit te voeren en communiceert daarbij helder en prettig met externe administratieve collega's.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij mr. drs. Olivier J. de Jong, MBA, AA +297 584 7171. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u, uiterlijk 10 december, richten aan: FSMA Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email: HRrespaldo@gmail.com.



CLEARANCE ITEMS 50%-60% DISCOUNT

ENTIRE STORE 15% DISCOUNT

FIND OUT ABOUT OUR

BIG GIVE AWAY SPECIAL ON FACEBOOK

BLACK FRIDAY SPECIALS

30% DISCOUNT ON

ADJUSTABLE BEDS

MATTRESSES IN EVERY SIZE

www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/

Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM.

Schotlandstraat 38 - +297 587 0830

This Ad its only for 24-25-26 of Nov

Positive Foundations lo lansa e proyecto "Aruba Bo Ta Bendiciona"

ORANJESTAD (AAN): Na Cas Di Cultura tabata tin un atardi pa asina Positive Foundations spierta Aruba con bendiciona nos bunita isla ta. Glenn Penniston y Michele Brooks a tene conferencia. Esaki ta un movimiento cu nan a cuminsa. E ta pa tur hende cu ta biba aki na Aruba.

Nan kier pa pueblo compronde cu nos tin cu gradici Dios tur momento. Cu nos mester stop di keha pa tur cos, pero wak e cos nan bon. Si wak rond di otro pais nan, por wak cu Dios tin nos isla proteha y esey ta un honor pa nos gradici'E pa tur su amor, bendicion y proteccion di nos isla. En



conexion cu esaki lo bay tin un concierto na Cas Di Cultura y lo invita mas o

menos 500 persona di edad. Positive Foundation lo bai traha hunto cu sector priva

y sector publico.

E fundacion ta cla pa hasi un diferencia ariba nos isla. Artistanan invita pa e bunita show aki lo ta: Susy Juliet, Willy Rodriguez, Ramphis Tromp, Ettienne Yarzagaray, Darwin Kemp

y Ron Martis.

Nan kier gradici e sponsornan pa e transporte. Esaki ta un bunita oportunidad pa laga curason yega mas di serca di Dios y pa asina pueblo por uni mas cu otro.

Fecha pa participa den Aruba Short Film Festival a wordo extendi pa 27 Nov 2017

ORANJESTAD(AAN)-- Ainda por participa na e di cuater edicion di e annual Aruba Short Film Festival 2017. E evento mas anticipa pa locual ta film local lo tuma lugar na e elegante Crystal Theater na Renaissance Aruba Resort & Casino riba diahuebs dia 30 di november 2017. Tin algun dia mas pa entrega un short film y e criteria ta sigi:

Productornan local cu film na papiamento of otro idioma cu subtitulo na Ingles

Categoria: cortometrahe Duracion di film: 3 - 15 Min
Fecha di entrega ta dialuna 27 Nov 2017 whatsapp of yama 5680401 of whatsapp 5941013 via tur dos email arubashortfilmfestival@gmail.com y CC bereaaruba@gmail.com sea via icloud, google drive, wetransfer, drop-box etc



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van zes scholen

Volgens bestek: "Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van zes scholen"

Korte omschrijving van het werk:

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Scol Practico pa Ofishi te Savaneta, Scol Practico pa Ofishi te Sta. Cruz, La Salle College te Oranjestad, Rosa College te Oranjestad, St. Augustinus College te San Nicolas en Colegio Hilario Angela te San Nicolas.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 27 november 2017 bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 11 december 2017 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Looking for
**Housekeeping
Supervisor**

Manpower4U

Situated at Cayena Mall Suite #15
www.mp4uaruba.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Club di Movimiento cu show grandi e weekend aki



ORANJESTAD (AAN): Club di Movimiento CDM ta celebrando su di 20 aniversario.

Samanta Westera-Juppa, fundadora y Director Artistico di Club di Movimiento Aruba, a bin cu e scol di baile situa na Bubali 76-B, Noord. El a splica cu pa 2017, nan Show Anual tin e tema 'Into the Future & Beyond' celebrando Club di Movimiento su di 20 aniversario.

E prome acto lo presenta choreografia inspira y basa riba: The Little Prince di Antoine de Saint Exupery, un buki clásico pa mucha di aña 1973.

E segundo acto lo tin hopi sorpresa aéreo y choreografi- anan cu e publico presente lo disfruta inmensamente. Nos ta bay tin presentacion special di artistanan invita, bailarin local



Mr. Marvin Rousse y artista local Mr. Ferdinand Franca. E Show lo tuma lugar Diasabra 25 November pa 7:30 PM (SOLD OUT) y Diadomingo 26 November pa 4:00 PM den Cas di Cultura.

Nan training General lo tuma lugar Diabierna 24 November di 2:45 PM pa 9:00 PM.

Nan ta invita comunidad di Aruba cordialmente pa join nos den nos celebración 'Into the Future and Beyond' e fin di siman aki!

Looking for
**Room Attendant
Housemen
Public Area Atendant**

Manpower4U

Situated at Cayena Mall Suite #15
www.mp4uaruba.com



fsma
RESPALDO

VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt een **ervaren Administratief Medewerker M/V**

Respaldo is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 zal bestaan uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (momenteel de PAAZ) en uit twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een F-ACT team voor outreachende zorg. Respaldo start met ruim 60 werknemers.

Als Administratief Medewerker bent u onder meer zelfstandig verantwoordelijk voor:

- Aanleveren van relevante informatie en mutaties voor een extern gevoerde administratie;
- Controle voeren op de gevoerde administratie en hierbij tevens problemen oplossen en advies geven;
- Kostenregistratie van een deel van de organisatie;
- Controle van facturen;
- Declaraties bij de AZV.

Hierbij werkt u nauw samen met het Hoofd Financiën en externe administratieve collega's.

Wij zoeken een Administratief Medewerker met een afgeronde administratieve opleiding op Mbo+ niveau en minimaal 5 jaar aantoonbare relevante werkervaring. De Administratief Medewerker is flexibel, doelmatig, integer, enthousiast en professioneel. Hij/zij communiceert helder en is in staat de eigen werkzaamheden zelfstandig te organiseren en uit te voeren en communiceert daarbij helder en prettig met externe administratieve collega's.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij mr. drs. Olivier J. de Jong, MBA, AA +297 584 7171. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u, uiterlijk 10 december, richten aan: FSMA Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email; HRrespaldo@gmail.com.



fsma
RESPALDO

VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt een **ervaren Hoofd Financiën M/V**

Respaldo is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 zal bestaan uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (momenteel de PAAZ) en uit twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een F-ACT team voor outreachende zorg. Respaldo start met ruim 60 werknemers.

Als Hoofd Financiën bent u zelfstandig verantwoordelijk voor:

- Leiding geven aan de afdeling financiële administratie;
- Beoordelen cijfers, verklaren van afwijkingen ten opzichte van begroting en budgetten naar directie;
- Jaarlijks aanleveren concept begroting en jaarverslag aan de RvB/directeur bedrijfsvoering
- Bewaken financiële positie bedrijf(sonderdeel), signaleren ongewenste ontwikkelingen of afwijkingen t.o.v. budgetten/begrotingen;
- Verzorgen van interne en externe rapportering van financiële informatie, waaronder (geconsolideerde) periodecijfers;
- Verzamen, verwerken, analyseren en verstrekken van financiële en niet-financiële informatie aan het management;
- Ontvangen bedragen en openstaande facturen op elkaar afstemmen (grootboekrekeningen);
- Bedenken en uitvoeren van verbeteringen in de administratieve processen;
- Maandelijkse afsluitingswerkzaamheden uitvoeren en overlopende passiva en provisies in kaart brengen;
- Toezen op extern uitgevoerde administratie;
- Afwijkingen, trends en ontwikkelingen analyseren, verklaren en onderbouwen;
- Alle overige voorkomende financiële administratieve werkzaamheden op afdeling.

Hierbij werkt u nauw samen met de Administratief Medewerker en externe administratieve collega's.

Wij zoeken een Hoofd Financiën met een afgeronde opleiding op HBO/WO niveau richting bedrijfseconomie of accountancy en 5-10 jaar relevante financiële werkervaring in administratiebeheer. U bezit uitstekende software vaardigheden, zoals Excel en rapportagetools en bent in staat om op diverse niveaus te resultaatgericht en prettig te communiceren. Het Hoofd Financiën is doelmatig, integer, enthousiast en professioneel.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij mr. drs. Olivier J. de Jong, MBA, AA, +297 584 7171. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u, uiterlijk 10 december, richten aan: Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email; HRrespaldo@gmail.com.

UP TO
50% OFF
IN ALL STORE

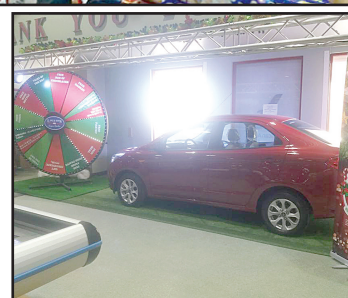
BLACK FRIDAY
November 24 - November 25

UNDER ARMOUR

Caya Betico Croes #14, Oranjestad - Aruba



Ling & Sons haciendo hopi contento cu Shoprize Campaign



pa tambe pa gana un auto nobo: **FORD FIGO** cu cada compras di 50 Florin cu nan haci na Ling & Sons.

ORANJESTAD (AAN): Ling & Sons IGA Supercenter a cuminsa su campaña di fin di aña y den e prome dianan caba a haci hopi cliente contento cu a sali ganador y gana un "shoprize" na momento cu e Sirena di e spin the wheel a bay on na caha y cliente a haya chens di spin the wheel pa purba nan suerte.

Asina Ling & Sons den su prome dia di campaña ta tin ganadoman caba manera un jufrouw di school, turista di Boston y Suecia cu a gana entre otro un holiday basket, chuculati di pasco, biña. Ademas di e tremendo Spin The wheel campaign clientenan ta partici-

Mas clientenan shop, mas grandi nan chens ta di gana. Tur cliente cu shop cu nan VIP CARD ta participa tambe pa gana un compras gratis na Ling & Sons. Ling & Sons ta invita henter pueblo di Aruba pa bishita e supermercadu cu a caba di ricibi tur su productonan pa dianan di fiesta manera chuculati, mangel, cookies, regalo di pasco.

Tambe pa tur interesa den regalo, Ling & Sons tin bunita holiday baskets i gift certificates cu por bestel den tienda of online.

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Is opening a new Food & Beverage outlet and is now hiring:

- **Chef de Partie**
- **First Cook**
- **Second Cook**
- **Cookhelper**
- **Steward**
- **Restaurant Supervisor**
 - **Bartender**
 - **Server**
- **Cocktail Server**

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamentu and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com

jama o manda whatsapp bo nomber i fecha di nansamento, pa bo hanja contesta **GRATIS** di
ASTROLOGO MIGUEL:
ARUBA: (+297.7424787)
RUMAN MIGUEL DUNA RESPUESTA!!!

valeria sophia, marjorie cicilia y 379 personas más

sharine feliciana mi ta hopi contento cu e judansa cu ruman Miguel a dunami paso, paso mi no por a sali na estado esaki tabata kaba cu mi matrimonio paso mi casa a kambia hopi kumi, pero un amiga a recomendami pa buska ruman
Ver traducción

Me gusta · Responder · 16 de noviembre a las 11:06

Esther Dénigré mi tanatin hopi dolo di rudia hopi ni fiedta mi no por a bsi mas via telefon ma jame ela bisami mi pia ta bn bn ta trapa ma trapa den un kos ma bai serka dje atami aki awo asta mi comeback nan na kuminsa bai atrobe.
Ver traducción

Me gusta · Responder · 17 de noviembre a las 19:21

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 22 november 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1430 1350 4864	9028 4902 7176	2248	MERDIA 8783 0638 0981	ANOCHI M 2368 3274 3248
LOTTO NOV: 01-09-19-21-27	OFF 8267	BIG 4 M	0422	A 5638

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8023
Seroe Preto	584-4838
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004

Falta...

— 33 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 40 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.

— 80 dia
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

— 1402 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diahuebs 23 Nov. 2017

DOCTER NA WADA

Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Cayama
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WADA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

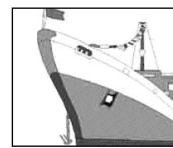
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 23 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 24 November 2017
Solo ta sali: 6:42 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 23 Nov. 2017:
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
Viking Sea:
(08:00 - 18:00)
Celebrity Eclipse:
(Debarks at 17:00)
—Diabierna 24 Nov. 2017:
Coral Princess:
(06:00 - 12:30)
Norwegian Star:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 21 November 2017

03 - 07 - 22 - 27 - 50 MEGABALL: 3

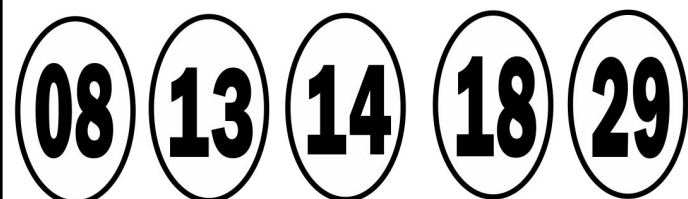
5 Number +Megaball:	\$106.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 21 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 430 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1.274 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 25.206 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 22.867 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 143.732 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 301.867 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 24 November 2017:
Siguiente Prome Premio: \$119 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 22 November 2017



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 9 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 272 ganador di Afl. 12,00

Joker
15

Proximo sorteo NOV 25 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 600.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **(B)**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Abuso cu placa di pueblo bao di AVP ta pa pasado

Gabinete Wever-Croes lo reduci drasticamente e cantidad di coordinador y su gastonan

ORANJESTAD (AAN): Despues cu AVP den e eleccion ultimo a bay atras cu 10 mil voto, 4 asiento y cu e parlamentario Marlon Sneek cu su 350 voto di cabey boto a bolbe drenta Parlamento, no a bin ningun cambio den e comportacion di e parlamentario menciona.

Pues e mesun politica stinki di 8 aña di sr. Sneek ta continua y ya a bira un berguensa total den henter Reino Hulandes. Fuera di

yama siman pasa e gobernante-nan actual como "bandidonan", siendo cu bandido ta hende cu ta horta botter di whiskey y jeans, awor sr. Sneek ta sigui cuestiona e asunto di 7 of 9 ministro, haciendo como sifuera cu esaki ta e desgracia di mas grandi cu nos pais ta confrontando, siendo cu e mes no kier realisa den ki desaster financiero su partido a laga e pais aki atras na momento cu nan a ser cori for di gobierno.

Di con a bay di 7 pa 9 minister?

Hecho ta cu ta AVP ta e partido cu e crea henter e issue di e cantidad di minister cu un pais manera Aruba mester tin. Nos tur por corda ainda con den Gabinete Mike Eman 1 (2009-2013) nan a goberna cu 7 minister y na final di e periodo di gobernacion na 2013 nan tur incluyendo Marlon Sneek a grita cu nan a haci un bon trabao y ainda falta.

Pero e ainda falta a resulta despues den ampliacion di e cantidad di ministernan for di 7 pa 9 y p'asina nan por a acomoda dos miembro mal mucha den partido cu cueste loke cueste kier a bira minister, esta Juan David Irausquin y Paul Croes. Pues e pregunta na sr. Sneek ta cu si bo gobierno a goberna asina bon y a haci un bon trabao cu 7 minister, di con abo tambe a bay di acuerdo pa amplia e cantidad di ministernan cu dos mas?

E ampliacion di e cantidad di ministernan y tur nan coordinadornan a resulta un peso extra den tur e gastonan di gobierno, ya cu e gastonan di coordinadornan so ta suma na mas di 32 miyon Florin pa aña y cu un averahe di salario di mas di 9 mil Florin pa luna (!) pa cada coordinador.

Nad'un pasa:

Pero e ampliacion di e cantidad di ministernan for di 7 pa 9 minister a resulta den un batacaso total, ya cu ambos minister mester a bati retirada. Asina nos por a mira con Juan David Irausquin, despues cu el a haya su aanwijzing y KB, a tuma su retiro, a cobra un suma astronomico na overbruggingstoelage, a bay biba na Merca pa "studia" y reflexiona y pa despues worde recompensa cu un funcion di Ministro Plenipotenciario na Hulanda, ganando un biah mas un dineral for di caha di pueblo y pa bolbe cobra overbruggingstoelage?

Y pa loke ta Paul Croes su destino, despues di su bagamunderianan di corrupcion y onthefingen, a worde tira den prison, a haya e status di ministro sin cartera, pero asina mes el a keda cobra su salario trankilmente

durante lunanan largo manera nad'un pasa. Hecho ta cu Marlon Sneek a coopera den tur e bagamunderianan aki cu a ser haci cu placa di pueblo! Y riba dje el a coopera cu remplaso di dos minister (Irausquin y Oduber), siendo cu si e dos ministernan no a worde remplasa, nan lo por a sigui goberna cu 7 minister!

Menos gasto na coordinadornan:

Henter e episodio tristo aki sr. Sneek ta na altura di dje y asina mes e ta keda teima riba e hecho cu Gabinete Wever Croes a aumenta e cantidad di ministernan te na 8. Pero den e mesun rosea e no ta splica cu contrario na Gabinete Mike Eman, e gobierno actual lo bay traha cu solamente 120 consehero y coordinador.

Asina pues e gastonan di coordinadornan cu bao di Gabinete Mike Eman a yega na mas di 32 miyon Florin pa aña, bao di Gabinete Wever-Croes esaki lo yega na mas o menos 11 miyon Florin pa aña y talvez hopi menos ya cu e salarionan exorbitante manera bao di gobierno di AVP lo no worde paga mas. Cu esaki e gastonan di coordinadornan bao di Gabinete Wever-Croes lo ta por lo menos 21 miyon Florin menos pa aña compara cu Gabinete Mike Eman.

Pues e meta final di e gobierno actual ta di baha gastonan di gobierno y cu esaki gobierno ta bisa loke e lo haci y lo haci loke e ta bisa. Y aparentemente sr. Sneek tin hopi problema cu e pensamiento aki, ya cu pa hopi aña el a custumbra cu e derochamento di placa di pueblo durante su gobierno di AVP.



University of Aruba

Lezing EEN COCOLISHI ALS METAFOOR

Een cocolishi als metafoor geeft een overzicht van tweehonderd jaar poetische ontwikkeling van de ABC-eilanden, van Eurocentrisme naar eigenheid, van imitatie naar creatie.

De poëtica van de moderne lokale woordkunst is die van het integreren van het lokale als onweersprekbaar onderdeel van een mondiale cultuur, maar nu niet meer als dwingend extern voorbeeld maar als persoonlijke positiebepaling, waarbij de onderlinge positie en relatie van de wereldliteratuur en de lokale literatuur een complete ommezwaai hebben gemaakt.

Met de nieuwe poëtica worden auteurs van imitator tot creator, waarmee ze de mondiale literatuur immers dienstbaar maken aan de lokale en persoonlijke creativiteit.

Spreker:

Wim Rutgers is een criticus, surinamist en literatuurgeschiedschrijver, werkzaam op het gebied van de literatuur van Aruba, de Nederlandse Antillen en Suriname. In 2007 werd hij benoemd tot hoogleraar literatuurwetenschap en literatuurgeschiedenis, in het bijzonder met betrekking tot de lokale en Caribische literatuur in betrokken talen.

Vrijdag, 24 november 2017

17u00 -18u00

Aula, Universiteit van Aruba

J.E. Irausquinplein 4

Toegang is vrij van kosten

Voor meer informatie zie:

www.ua.aw

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Is now hiring:

- Security Shift Leader
- Front Desk Supervisor
- Front Desk Agent

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamentu and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:

Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com



CASA DE LANNOY N.V.
QUALITY FABRICS AND HABERDASHERY

Banda di Ladies Choice

**BLACK FRIDAY
SALE**

Diabierna 11:00AM-5:00PM • Diasabra 10:00AM-5:00PM

**STORE CLOSING FOREVER
Everything MUST GO**

**HOPI TELA, BOTON, ZIPPERS,
RIBBONS, TRIM, SHELVES, RACKS.**

Bin Probecha!

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Bo ta identifica cu esun nan menos afortuna, y bo ta haya rabia ora cu tin inhusticia. purba di controla e sentimento aki. Number di suerte 72-63

Tauro
Awe ta un dia pa medita, pa bo tuma bo espacio y enfrenta bo mes cu temanan cu bo tin warda paden. Ta tempo pa bo cura bo heridanan di paden. Number di suerte 18-23

Geminis
Hopi suerte den amor, un bon noticia di bo bida sentimental lo yega. Felicidad entre famia y pareha, ta pone bo sinti a fortuna. Number di suerte 15-94

Cancer
Bo ta pensando den haci un consulta pa bo haya ayudo den bo estilo di bida. Number di suerte 52-35

Leo
Bo ta bay cuminsa controla bo gastonan, y bo lo purba tene e control pa logra bo meta. Number di suerte 36-49

Virgo
Awe ta bo dia pone riba bo lista tur cos cu bo kier, bo lo haya tur lo cual bo pidi. Number di suerte 38-21

Libra
Ta un dia cu tin yen emocion, cu famia. Cuida pa bo no tin ningun problema cu husticia. Number di suerte 07-08

Scorpio
Tin hopi cos cu ta na favor, awe, bo ta bay cuminsa sinti cu bo ta doño di e mundo. Number di suerte 09-99

Sagitario
Bo ta un persona hopi organisa, djis tene cuidou awe cu algun cosnan cu bo tin pendiente. Number di suerte 11-10

Capricornio
Bo lo efrenta bo dia awe cu un increibel actitud di "Ami lo por tur cos". Number di suerte 08-41

Acuario
Bo ta tumando hopi responsabilidad riba bo y bo kier yuda tur hende. purba tuma tur cos mas trankil. Number di suerte 94-04

Piscis
Awe bo ta bay worry pa haci un cambio cu bo personalidad. Semper ba gusta cambio pero den e ultimo tempo ba descuida un tiki. Number di suerte 28-27

Resultado

8	1	7	2	3	4	5	9	6
2	9	3	1	6	5	7	4	8
4	5	6	7	9	8	1	2	3
3	6	4	5	8	9	2	7	1
7	8	9	4	2	1	3	6	5
5	2	1	6	7	3	4	8	9
1	3	8	9	4	2	6	5	7
6	4	5	8	1	7	9	3	2
9	7	2	3	5	6	8	1	4

Dicho di dia:

E mes ta hiba e mes ta trece:

E ta hacidódi redo.

Busca palabra

O X O C A P M J Y S R M N G O
F I A M T L E T C M E Q N R I
S A R N S P I C F W S O S A R
S I B A I A L S R R I K W W A
O L R E N F R L A C D W G A N
I S G V O I B A A F E K M T I
U Y P U I J D R M B N W L A R
M X F C S E E R R Z T B H M E
Y T I F R N N J O H E Q R E T
A Q B K E F B T T A O B T N E
G O Z G V S P Y E S R X B T V
V Q E A N U A L M E N T E O P
V D A D I D N U F O R P X H D
Z F E R M E N T A C I O N E H
C F F E X E T N A T I B A H R

ANUALMENTE
FERMENTACION
INVERSIONISTA
RESIDENTE

DEGENERACION
GRAWATAMENTO
MARASMO
SIRVIENTE

EXTRAORDINARIO
HABITANTE
PROFUNDIDAD
VETERINARIO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

5		6				3		9
			1	2	9			
		9		7		4		
		3	9		4	6		
		2		8		7		
			2	5	8			
3		7				5		1

Difficulty Level ★★★

11/23



Thanksgiving
MENU

**AVAILABLE FROM
11:30AM - 5:00PM**



Groceries Like Home!

SIDE ORDERS

- Mushroom rice.
- Green beans parmesan casserole.
- Sautéed petit potatoes with rosemary.
- Mashed sweet potato.

MEATS

- Turkey in traditional gravy.
- Turkey with jellied cranberry sauce.
- Christmas ham.

SOUP

- Holiday baked potato soup.

EXTRA

- Whole cranberry sauce

Mudamento den hospital tumando lugar for di varios luna caba



ORANJESTAD (AAN): Ya caba e prome trabaonan ta tumando luga pa loke ta mudamento den hospital pa algun luna caba. Ghislaine Gomez ta asistente den e coordinacion di mudamento y e ta conta cu e proceso ya tabata tumando forma cu hospital a cuminsa pensa cu e siguiente paso ta e parti di verhuizing.

A forma un team cu ta coordina e parti eyonan. Hunto cu e team a bay diferente stakeholder. A bay cerca esnan di hospital y cuminsa forma un plan integral pa muda tur departamento cu tin cu bay na e Toren B.

Te awor aki e experiencia ta hopi bon. Tabata simannan duro. E parti di preparacion tabata lunanan largo, pero e parti di ehecucion ta simannan hopi intenso. Pero nan ta contento con e partinan aki a bay. E departamentonan a muda bon. E pashentnan a drenta safe e departamentonan nobo y esey ta principal, esta e parti di safety di e pashent y empleadonan.

Empleadonan ta hopi contento. Nan ta mira sigur un progreso den e parti di nan unidad, unda nan ta traha, hopi mas espacioso, cu colornan hopi mas solemne, cu ta un cambio pa nan y tambe ekiponan nobo. Sigur e parti ey tabata algo hopi importante pa nan.

Awor aki loke ta bay enfoca riba dje ta e parti di e existing bedtower, esta e edificio bieu, pa muda e departamentonan cu ta keda banda pabo, muda nan banda pariba, di manera cu e contratista ta haya su luga pa e por bay verbouw e hospital existente.

No por papia aki di principal. Cada un departamento tin un schema cu nan ta muda bay nan luga temporario. Y e plan eyonan ta sigui cun'e.



Den cinco minuut chofer a bira victima

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima diamars despues di merdia a presenta e señora di inicial B pa entrega denuncia di ladroncia den su auto. El a declara cu desconocinan a baha bay cu su belasting di auto, paspoort Hulandes, pasashi di Aruba Airlines mas 45 florin Arubano.

B a sigui declara di a cera y a laga su auto dilanti e edificio di Wit Gele Kruis staciona. Djis pa cinco minuut el a drenta sali for di e Wit Gele Kruis y ora el a bolbe y a drenta auto el a constata cu dashboard tabata habri. El a cera esaki sin a ripara cu e articulonan menciona a somenta.

Keho ta tuma pa recherche kibra cabez pa busca e ladron rapido a la "Speedy Gonzalez".



Part-time and Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:

Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at for Schotlandstraat 68 (Next to Quality appt.),
to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to info@issaruba.com



SCHOTLANDSTR. 68
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

BLACK FRIDAY

NOVEMBER 24TH

GIFT CENTER AVON

Belgiëstr. 6 • Tel: 582-6015

Open 8:00-6:00PM

EXTRA DISCOUNT ON ALL CASH SALE!

Do it Center cu Black Friday Sale



ORANJESTAD (AAN) --- Manera ta custumber di tur aña, Do it Center ta bay tin un biaha mas su grandioso Black Friday Sale. E evento aki lo tuma lugar diabierna 24 di november cuminsando for di 8 or di mainta te cu 9 or di anochi.

Mescos e aña anterior, Do it Center lo duna te cu 50% di descuento riba tur producto den henter e tienda. E promocion aki ta exclui e departamento di materialnan di construccion como tambe e departamento di supermercado. Tene cuenta si cu riba e mesun dia aki lo ta bay tin diferente oferta special den nos supermercado na Super Do it Center Shaba. E Black Friday Sale ta valido na tur tres sucursal esta Shaba, Camacuri y Savaneta.

Pa alegra bo experiencia di haci compra, lo tin animacion musical di Muchanan di Mama Rosa na Do it Center Shaba, Gaita Autentico na Do it Center Camacuri y Gaita Las Unicas na Do it Center Savaneta.

Por ultimo Local Heroes Diner, situa den Do it Center Shaba, lo ofrece su gran menu di fin di aña pa tur esunnan cu ta desea di saborea un plato special di Pasco. Esaki lo consisti di e.o. ham horna, roast tenderloin, red potato, clam chauder y salad bar. No perde e oportunidad unico aki di locura di Black Friday Sale. Do it Center ta warda bo!

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000

sales.aua@amerijet.com



PHOTO: AUA/002017A



DR. WOODS BLACK SOAP

Habon natural
sin detergente

Super gentile pa
piel seco y sensitivo

Rico na anti-oxidante
y nutriente esencial

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

We congratulate Do It
Center for the opening of

Super Do It



THE EIGHT CONTINENT, INC.

**Do it
center®**



Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Cartera di Enseñanza a keda traspasa oficialmente

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon tabata tin e traspaso oficial di e cartera di enseñansa, despues cu e huramentacion di e minister a tuma luga, pero e ex minister no tabata na Aruba. Den un forma oficial a reuni basta largo. Segun minister dr. Lampe, ta importante e parti di continuacion den gobernacion. No ta kere ta responsabel ora cu un Gobierno a cambia di signatura, cu tur cos tin cu cuminsa di nobo, al contrario, ta uza fondonan publico y ta proyectonan cu ta andando. E minister a aprecia cu sra. Hooyboer a tuma su tempo y a haci e preparacionnan necesario pa duna splicacion



di e proyectonan cu ta andando pa asina aki, na momento cu ta asumi e responsabilidad aki, tin continuidad di gobernacion y ta un forma di expresa respet pa e placa di pueblo pa anda di un manera responsabel pa esaki.

Minister dr. Lampe a comenta cu proyectonan cu ta andando caba, sigur lo bay duna e sosten pa esaki continua. Esey ta e forma mas responsabel pa no comete ningun tipo di capital vernietiging y a haci pregunta

riba e parti di digitalisacion di enseñansa, cu eynan lo ta prioridad maximo di su banda, mirando e timeline cu ya pa luna di December mester bin aprobacion di parti di minister di enseñansa y di finanzas, pa asina haci uzo di fondonan cu ta disponibel pa e parti aki. Esey ta e futuro rond mundo y pa Aruba tambe, pa nos enseñansa dreठा full speed den e era digital.

E parti aki ainda no ta den ehecucion. E ta presupuesta si, pero cu eseynan ta



Cristal Mechanical Services N.V.
C.M.S. Refrigeration Supplies

Since 1996

Ta Felicita Super Do it Center
cu nan gran apertura



HUSSMANN®
Enabling Excellence in Food Retailing



Chin Yet Associates International Corporation
Retail Equipment and Design
Serving the Caribbean for over 30 years



WESTSTRAAT # 7 UNIT 3
(Opposite The Bus Terminal)
Tel: 583-6606



BLACK FRIDAY
Sale on Shoes

Buy one get one ½ half price
of equal or lesser price

OPEN 10AM - 6PM

Segun director Robert Henriquez:

Elmar ta inverti casi tur aña rond di un 18 miyon florin den su rednan

ORANJESTAD (AAN): Tin biaha ta cuestiona si Elmar tin otro forma pa evita situacionnan manera loke a pasa den fin di siman. Tin expertonan riba Facebook ta comenta cu a yega ora pa busca otro manera cu e situacion di coriente.

Riba esaki, Robert Henriquez di Elmar a comenta cu tur aña ta inverti pa baha cierto parti di nan red den tera. E gasto mas grandi cu tin loke ta yama ta grafwerkzaamheden, ora coba pa baha un net bao di tera, e ta por lo menos un 10 biaha mas caro cu normalmente ora bo planta un pole y ranca un net.

E partinan cu a wordo afecta mayoria biaha, cu semper ta cay den dje, ta e partinan cu tin un hoogspanningsnet riba tera, esta cori cu palo di luz y liña riba tera. Si mira bon, e parti Playa no a perde coriente, pero no ta henter Playa no ta bao di tera.

E infraestructura ta asina traha cu e kabelnan mayor cu ta 60 Kv, semper ta keda cu coriente. E onderstationnan semper tin coriente. Ta loke ta yama e bovengrondnet, cual ta 12Kv net, cu



mayoria biaha ta San Nicolas, Santa Cruz, Paradera, Noord, esey ta esunnan vulnerabel. Apesar di esey mes, ta haci cierto parti cu ta echt critico di dje, cu ta baha nan bao di tera.

Tin cierto seccion cu ta bao di tera den e barionan aki cu lastimamente bay wak si core un net riba tera cu ta sali 50 mil florin, bo coy 10 biaha di dje mes pa baha e net, ta mey miyon florin. E seccionnan cu ta baha bao di tera den e barionan aki, no ta asina hopi.

Djis corda cu Elmar ta inverti casi tur aña mas of menos un 18 miyon, pero ta parti den diferente otro proyecto. Ta pone tambe meter, nan mesun red, nan infraestructura, nan onderstationnan. Asina ta parti e 18 miyon aki tur aña. Si bay pone full e net aki bao di tera, e ta un inversion super hopi pa Elmar. No lo por charge den un solo biaha. E ta bay poco poco.

Ta echt pidi pasenshi. Sigur pa e barionan aki cu ta pafó, caminda cu no ta facil pa yega y baha full un seccion di kilometernan largo di kabel cori riba tera, bahanan pone nan bao di tera. Inversionnan lo ta pa Elmar sigur demasiado cu no por carg'e.

Palonan di luz

Tur palo di luz ta wanta otro. Esey ta e motibo tambe pakico tin e schoor nan cu ta wanta nan na nan luga. Sigur ultimamente, si tira bista, e parti mas

abao di e pole, tin un kabel diki preto, cu ta di cable tv. Y Cable TV ta pone un waya di staal den dje, e no ta kibra ora cu auto dal'e of ora un pole kraak. Consecuentemente, e presion cu e waya di staal ta pone riba e otro polenan, ta ranca y kibranan tambe. E staal eigelijk eynan, ta algo cu nan a bin cun'e ultimo tempo y e kabel no ta kibra. Pa e motibo eynan e ta remenda e otro polenan cu tin.

Elmar tin un acuerdo cu Setar pa hopi tempo caba, caminda cu nan mag di uza nan infraestructura pa asina core kabel di Cable TV. Esaki ta algo normal cu a bin ta haci. Pero nan tambe a experiencia cu nan no uza e kabel di staal aki, cada biaha cu un pole di Elmar kibra pa cualkier motibo, sea ta accidente of un palo ta sak riba dje, door cu e palo di kwihinan ta sak den e area y tin cu wanta tur e presion. Nan tambe lo tabata tin cambia kabel. Nan a revisa nan diseño pa e kabel di staal aki, cu cambio di kabel ta minimal awor aki.

Hende muher y politica na Aruba

Poco poco hende muher a cuminza haya mas presencia den politica y gobernacion

ORANJESTAD (AAN): Cu awe nos tin un Minister Presidente femenino, ta bin despues di un lucha largo pa igualdad di genero den politica na Aruba. A dura e hende muhenan no menos di 68 aña pa por a alcanza e puesto mas halto den politica riba nos isla.

E prome hende muhe pa subi un lista politico tabata Laura Wernet-Paskel, naci dia 18 di februari 1911, un maestra di scol, cu a subi lista di Partido Union Nacional Arubano (UNA II) encabesa pa Apolonio Werleman den eleccion na aña 1949 pa Gobierno Central. Tabatin dos partido UNA e tempo ey, pues UNA I encabesa pa Felipito Tromp y UNA II lidera pa Apolonio Werleman.

Pa loke ta funcionnan legislativo y ehecutivo den Gobiernonan, tanto Central di Antias como Insular di Aruba, tabata Maria Irausquin-Waitzberg (PPA) cu a bira e prome hende muhe pa bira miembro di



Eilandsraad di Aruba na aña 1963. Faustina Frank (PPA) a bira e prome hende muhe pa ocupa un puesto di Minister, e tempo ey Minister di Enseñansa, na aña 1976, tempo di Gobierno central di Antias. Grace Bareño (MEP) a bira e prome hende

muhe pa asumi un rol como Diputado, esta Diputado di Enseñansa na aña 1979.

Despues di Status Aparte na 1986, Digna Lacle-Herrera (AVP) y Grace Bareño (MEP) a bira e prome hende muhenan pa drenta nos Parlamento. Alice van Romondt

a bira e prome hende muhe pa asumi e posicion di Secretaria di Consejo di Minister na Aruba y den Reino Hulandes. Ella Tromp-Yarzagaray (MEP) a bira e prome hende muhe pa asumi un puesto di Minister di Gobierno di Aruba, den e caso aki Minister di Finansa na aña 1993. Mervin Wyatt-Ras (MEP) a bira e prome hende muhe pa asumi e puesto di Presidente di Parlamento di Aruba na aña 2005. Particular ta cu el a ocupa dicho puesto dos biaha, un biaha pa MEP y otro pa AVP.

Monica Kock ta e prome hende muhe pa lanta su mesun partido politico y bira lider di Movimiento Patriotico Arubano (MPA) na aña 2005. Marisol Lopez a bira e prome hende muhe pa bira un Parlamentario independiente den Parlamento na aña 2012. Y awo, mr. Evelyn Wever-Croes (MEP) ta bira e prome hende muhe pa bira Minister Presidente di Gobierno di Aruba,

desde November 2017.

Por menciona cu ainda tin un deficit grandi di genero den politica. Asina por corda cu na aña 2001 te 2009 bou Gobierno di asignatura di MEP tabatin un solo hende muhe, Marisol Lopez-Tromp den Consejo di Minister. Desde 2009 pa 2017, e Gobierno cu asignatura di AVP tabatin un solo hende muhe den Consejo di Minister, esta Michelle Hooyboer-Winklaar. Den e gabinete nobo, Wever-Croes di 2017, tin solamente 2 hende muhe den Consejo di Minister, esta Xiomara Ruiz y Evelyn Wever.

Den Parlamento e deficit a bira mas grandi den e constelacion nobo aki, pasobra den e constelacion 2013-2017 tabatin 9 hende muhe di e 21 miembronan, mientras cu awor tin solamente 7 hende muhe den e organo mas halto di nos pais. Solamente un tercera parti di Parlamento ta hende muhe.

Diadomingo awor ta recorda e di 31 aña di fayecimento di nos Libertador Betico Croes

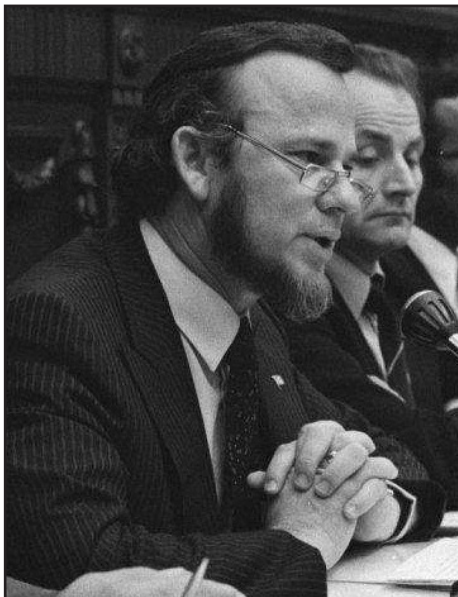
ORANJESTAD (AAN) -- No tin palabra pa describi locual henter nos comunidad a pasa aden ora cu dia 26 di november 1986 e noticia tristo a yega for di Hulanda cu Betico Croes a fayece y esaki despues cu el a pasa casi 11 luna den coma, tanto na Aruba, Merca (Miami y Chicago) y Hulanda (Maastricht y Utrecht). Durante henter su carera politico Betico Croes a hiba un lucha tenaz pa saca Aruba for di e constelacion Antiyano y su ideal di mas grandi tabata di mira e pueblo Arubano dirigi su propio destino.

Union di e pueblo Arubano Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a lanta su propio partido politico, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta principal pa trece cambianan den e estructura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra su meta mester trece primeramente union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di raza, distrito, religion, status financiero of color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera, ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano. Henter su bida politico Betico a dedica na e lucha estatal, cuminsando na decentralisa e poder di Gobierno Central pa cu e isla di Aruba. E proceso estatal tabata uno hopi complica y cu hopi decepcion na e momentonan clave. Sinembargo Betico Croes nunca a duna su mes pa perdi, nunca a descurasha y su persona ta un ehempel bibo pa un y tur, cu ora bo tin curashi, determinacion y ora cu bo ta dispuesto di

haci sacrificio, bo ta logra bo idealnan.

Accionnan pa libertad

E momento di mas crucial den e lucha pa realisa e Status Aparte pa Aruba tabata durante e accionnan di Augustus scur na 1977. Nos Libertador Betico Croes a lidera e accionnan aki y ta danki na su insistencia, curashi y determinacion e politiconan Hulandes porfin a scucha kico realmente ta biba bao di e pueblo Arubano. Betico tabata e lider di e masa cu tabata apela riba e sentimiento di patriotismo y cu constantemente tabata mobilisa e masa aki. Un y tur por corda e manifestacion masal den Wilhelmina Stadion na 1973, e marcha di flambeau na 1975, e inauguracion di nos himno



y bandera na 1976, e Referendum na maart 1977, e demonstracionnan durante augustus 1977 y e yegada di e delegacion Arubano na maart 1983 despues di a logra e Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo. Na tur e ocasionnan aki Betico tabata e figura principal cu tabata inspira e multitud presente cu su discursonan impresionante.

Status Aparte, un realidad

Despues di e lucha tenaz aki finalmente entrante promer di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte cu a ser real-

ARUBA DUSHI TERA

*1. Aruba patria aprecia,
nos cuna venera,
chikito y simpel bo por ta
pero si respeta.*

*O, Aruba Dushi Tera,
nos baranca tan stima
nos amor pa bo t'asina
grandi
cu n'tin nada pa kibr'e!*

*2. Bo pkiyanan tan admira
cu palma tur dorna,
bo escudo y bandera ta
orguyo di nos tur!*

*3. Grandesa di bo pueblo ta
su gran cordialidad,
cu Dios por guia y conserva
su amor pa libertad!*



isa den apenas 15 aña a base di sodor, sanger y lagrima. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General etc. Esakinan ta logronan historico cu a haci cu Betico a haya e titulo indiscutibel di e arkitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte. Poco ta e politiconan den mundo cu Dios Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cu ne a base di nan talentonan special. Betico Croes tabata un di e politiconan ey cu Dios a manda pa nos, un berdadero sirbidor di pue-

lo. Lamentablemente Betico no por a goza ni un seconde di su logro, ya cu el a accidenta algun ora promer cu entrada di Status Aparte dia 1 di januari 1986 y a fayece na e edad hoben di 48 aña dia 26 di november 1986. Pa recorda nos lider immortal Betico Croes lo bay tin un Santo Sacrificio di misa na misa di Santa Cruz, diadomingo awor 26 di November 2017 pa 9'or di mainta y despues lo tin ponemento di krans na su graf den Santana di Santa Cruz. "Betico, un biaha mas danki pa tur locual cu bo a haci pa bo pueblo cu tanto bo a stima y cu a stima bo".

Mentor John Dirks cu aviso na studiantenan Arubiano

'Tene cuenta cu Rotterdam ta hopi conoci y popular bou di estudiante'

ORANJESTAD(AAN)-- Vi-
vienda ta un di e aspectonan
mas importante cu mester reg-
la na tempo den caso cu un fu-
turo estudiante kier bin studia
na Hulanda. Den nos serie pa
informa studiantenan cu kier
bin studia na Hulanda, nos
ta concentra e biaha aki riba
e ciudad di Rotterdam. Esaki
ta esencial mirando cu e ta un
ciudad hopi conoci y popu-
lar pa studiantenan. Mentor
di Arubahuis John Dirks di e
ciudad di Rotterdam ta duna
informacion y conseho riba
loke ta e situacion di camber
pa studiantenan cu kier bin
studia na Rotterdam pa 2018.

John Dirks: 'E prome stap
cu abo como estudiante mester
tuma den e proceso pa haya
vivienda na Rotterdam ta ins-
cribirse via un di e websites di e
organisacionnan cu ta maneja



camber. Mi ta conseha tur fu-
turo estudiante pa inscribi na e
siguiente websitenan pa por
bin na remarca pa un camber
cu ta esun di Stadswonen Rot-
terdam y SSHXL Rotterdam.'
Pa yega na un kamber via
Stadswonen mester inscribi
via di e website www.stadswonenrotterdam.nl. Ora di
inscribi mester haci uzo di e

kantooradres di Stadswonen
Rotterdam. E adres ta Rochus-
senstraat 21, postcode 3015
EA na Rotterdam. 'Unabes bo
inscripcion ta completo bo ta
ricibi un email di Stadswonen
como confirmacion di bo in-
scripcion. Esaki por dura al-
gun dia, te na un maximo di
tres dia. E ta hopi importante
pa yena bo email adres corec-

to pa asina Stadswonen por
tuma contacto cubo. Den caso
cu despues di tres dia ainda
bo no a tende nada di Stad-
swonen ta consehabel pa tuma
contacto cu nan via email na
mail@stadswonen.nl,' segun
John Dirks.

Pa por completa e inscrip-
cion via Stadswonen mester
paga un suma di inscripcion.
E manera mas facil pa paga e
suma aki ta cu creditcard. Den
caso cu bo no tin un creditcard
bo lo por aserca un familiar cu
lo por asisti bo den esaki.
Pa por inscribi pa camber via
SSHXL Rotterdam mester
sigui e instruccionnan riba e
website www.sshxl.nl. Den
caso di SSHXL tambe mester
paga un suma di inscripcion.
E manera mas facil pa haci
esaki tambe ta via di credit-
card.

Mentor John Dirks ta enfati-
sa e importancia pa inscribi
na tempo pa camber pa por
bin studia na Hulanda y den
particular pa por biba y stu-
dia na Rotterdam. E mentor
ta indica cu mas tempran bo
inscribi mas grandi e chens
ta cu e futuro estudiante por
bin na remarca pa un camber
unabes cu e yega Hulanda. E
mentor tin un rol pa por guia
y interveni unda ta necesario
pa e estudiante pero den caso
di camber e mentor no por
garantisa kamber mirando cu
estudiante mester percura pa
esaki na tempo. E potret ta
cortesía di Cas di Aruba.

Pa mas informacion of pa
cualquier pregunta over di biba
y studia na Rotterdam por
tuma contacto cu John Dirks:
00316-28461408 of via email:
jdirks@ziggo.nl

Pasaheronan local a reclama tardanza:

Rij inmenso di turista crusero ayera den terminal di Arubus



ORANJESTAD (AAN) – Di-
aranzon merdia varios usuario
di Arubus cu tabata bayendo
nan lugar di trabao, mester a
warda rato largo den rij, pa
nan por a haya bus. Incluso
tin cu a puntra e chofer si ta
cu welga nan ta.

Mientras tanto tabata tin un rij
increible di turista crusero cu
tambe a subi bus, despues di a
para basta. Segun algun pasahero local a
indica ultimamente tin hopi
retraso cu salida di bus di
Arubus, sea tin rij largo of no.
"Nan ta haci kico nan kier..."
segun un usuario a expresa.
Tambe e busnan den oranan di
anochi cu ta bay sea distrito di



San Nicolas of Santa Cruz, ta
saliendo mas laat cu normal.
Sea tin menos bus of menos
chofer, pero cu por ripara cu
algo no ta canando manera
mester ta. Ayera e controlador mester a
pone un di dos bus pasobra e
mes a mira cu no por yena un
solo bus cu tantísimo turista.
Esaki a sosode despues di un
rato tambe. Lo ta bon pa e dianan cu tin
dos of mas crusero Arubus
prepara di adelanta pa con-

fronta e situacion pa asina no
atrasa tampoco e pasaheronan
local cu ta depende di Arubus
pa yega nan trabao den area di
hotel. Un tiki mas di vision y
accion ta sigur na su lugar.
Por ripara tambe cu mayoria
di turista crusero ta baha di e
boto pa bay lama y no pa bay
den ciudad. Ayera por a mira
un tram basta bashi mirando e
cantidad grandi di turistanan
cu a baha den nos waf. Kizas
ta pa falta di un bon mer-
cadeo?

Champagne, macarons y musica!

Descubri descuentonan di Black Friday durante shopping night na Renaissance Mall



ORANJESTAD (AAN) – Diabierna awor Renaissance Aruba
Mall ta combina ambiente cu musica di DJ, un glas di champañ
na e prome 100 clientenan y dushi macarons pa un nochi
di compra cu descuento!

Black Friday na Renaissance Aruba semper ta diferente. E
año aki e shopping night ta sirbi perfectamente pa cuminsa
haci compras di regalonan pa fin di año. Descubri tur e des-
cuentonan cu e pacusnan ta ofrece y cera conoci cu e difer-
ente pacusnan nobo den Renaissance Mall, entre nan Nautica,
Castañer y Crocs.

Renaissance Mall ta cas pa marcanan manera Louis Vuit-
ton, Gucci, Rolex, Prada, Dolce & Gabbana, Burberry, Cartier,
Chopard, CH Carolina Herrera y mucho mas.

Cu mas di 60 establecimiento, restaurant y café, Renais-
sance Mall ta haci di bo experiencia di compras uno realmente
excitante. Establecimentonan ta habri di dialuna pa diasabra
for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi. Riba Black Friday tur
establecimiento den mall lo ta habri te cu 9'or di anochi!

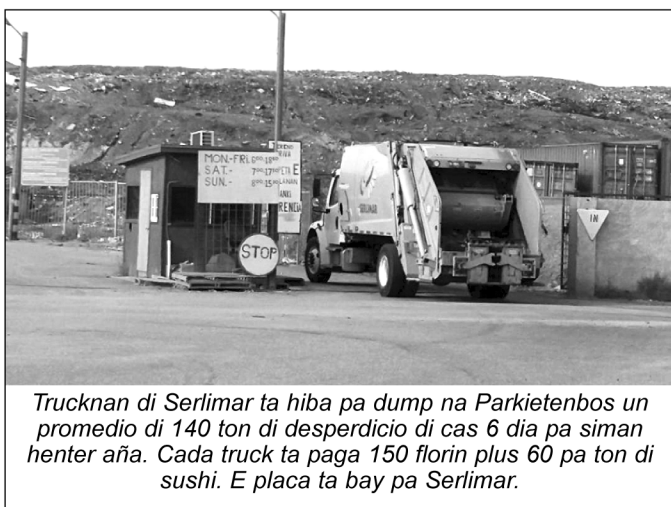
SC

Skina di
CLYDE

Un Fin na e Crecimiento di e Dump na Parkietenbos?

Skirbi pa: Clyde Harms

Durante tur campaña politico e partidonan ta priminti di resolve e problema di e "dump" na Parkietenbos pero nada ta wordo haci. E aña aki tambe hopi a wordo skirbi den



Trucknan di Serlimar ta hiba pa dump na Parkietenbos un promedio di 140 ton di desperdicio di cas 6 dia pa siman henter aña. Cada truck ta paga 150 florin plus 60 pa ton di sushi. E placa ta bay pa Serlimar.

corantnan y den rednan social tocante e problema di e dump. Recordando cuanto problema mi famia tabatin na Simeon Antonio na decada 1950 tempo cu nos tabata biba aya y 40 aña despues tempo mi yiu tabata biba na

Bucutiweg, mi a dicidi di investiga pa mi mes con e situacion ta awendia. Loke mi a descubri ta cu e situacion ta bira pio pero tin un solucion.

Ta obvio cu e sero di desperdicio a crece barbaramente den e sesenta añanan, awor e ta mas halto cu un edificio di 7 of 8 piso. Di leu por mira cu e ta sushi, hopi sushi. Mi a bay na e porta y pidi permiso pa drenta pa saca algun potret di e sero di serca, pero a guardia a notifica mi cu ta prohibi absolutamente pa saca potret den e tereno. E no por a bisa mi pakico e prohibicion ta existi. Mi a saca algun potret di afo cu tambe ta musta e desaster cu e dump ta.

Seis dia pa siman Serlimar ta hiba un promedio di 140 ton di desperdicio pa dump cada dia. Esaki ta monta na na alrededor di 45,000 ton pa aña. Ademá di esey, residentenan di nos isla ta hiba tur dia desperdicio di nan hardin of cunucu y hopi compania di construccion ta hiba cos aya. Naturalmente e sero ta sigui crece y ta mata e mangelnan rond di dje, e mes mangelnan cu nos ta trata di salba na Pos Chikito y otro lugarnan di nos costa. Repetidamente e dump ta coy candela y manda huma sushi pa tur e casnan den becindario y e ta toxicifica e awa cu ta haci cu piscanan no por biba eyan. Si nada wordo haci, aki na 20 aña e dump ta yega Balashi. E situacion ta tristo y deprimiente, pero mi investigacion a hiba mi na un posibel solucion: EcoGas.

Despues di papia cu e director di EcoGas, Sr. Ramsey Halabi (yiu di e conocido "Chu" Halabi), un hoben Ingeniero Mecanico gradua di Florida International University, mi a haya un cita pa bishita e planta.

Pareu cu mi a

drenta e planta, loke a impacta mi mas cu tur otro cos, ta e limpieza. Pa EcoGas, limpieza ta esencial y ta fundeshi di e politica di maneho di e planta. EcoGas ta ricibi 100 ton metrico di desperdicio pa dia, dialuna pa diabierna. Diasabra ta dia di mantencion na tur e ekiponan y pa un limpieza general di henter e planta. Aunke e desperdicio ta paden di un edificio, no tin e holo desagradabel manera banda di e dump. Como e desperdicio ta wordo procesa continuamente, e no ta putri manera na dump. Tin fannan grandi cu ta supla aire "perfuma" y otro aparato den dak cu ta yuda tene e ambiente limpi. Un empleado ta pasa henter dia riba su machin pa limpia e flur. E limpieza na EcoGas berdaderamente ta un sorpresa grandi y un contraste enorme cu e



Dump di Serlimar na Parkietenbos ta un desaster ecologico. E ta mahos, sushi y un menasa grandi pa salud di hende y piscanan rond di dje. Mester stop e di sigui crece.

EcoGas e ta wordo pisa pa mira cuanto desperdicio e ta trece. Esaki normalmente ta mas o menos 100 ton metrico pa dia. E truck ta deposita e sushi riba e flur di un sala grandi caminda un ekipo ta saca e cosnan grandi manera mueble, stoof, television etc. Despues ta sigui un proceso di diferente paso pa separa materialnan re-uzabel manera carton, aluminio, staal, santo y piedra. Pa e proceso aki miyones di dollar ta inverti den ekiponan cu ta wordo manteni pa varios tecnico specialisa.



Bultonan no-toxico manera di esunnan di EcoGas ta wordo uza pa dempela buraconan enorme caminda a wordo excava pa santo of piedra. Asina e tereno por wordo uza atrobe.

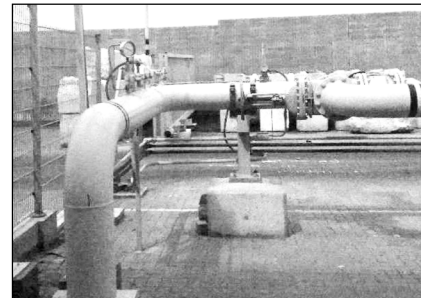
Di e resto di e carbon no-toxico, dos cos por wordo haci: Ideal ta cu EcoGas ta comprimi'e y convirti'e pa gas y e gas por wordo uza pa genera electricidad. Na e momento aki tin un tubo di gas conecta cu WEB caminda tin e ekipo pa uza e gas. Tin algun detaye cu mester wordo solucionado prome cu e proceso di genera electricidad ta

completo. Entre tanto, cu ekiponan enorme EcoGas ta comprimi e retaso no-toxico te cu e bira apenas 20% di e tamaño original. Esaki ta wordo shora cu waya di metal den bulto cu ta wordo hinca den saco di plastic grandi. Actualmente na varios caminda cu den pasado a coba pa saca santo of piedra a keda buraco grandi den tera, e bultonan ta wordo uza pa dempela e buraconan mahos den un manera responsabel.

Mi ta spera cu pronto e decisionnan necesario lo wordo tuma pa stop crecimiento incontrole di e dump. Pa cuminsa, en bes di manda e 40,000 ton di desperdicio pa aña cu Serlimar ta agrega na e dump, manda'e pa EcoGas procesa'e. Esaki lo por tuma luga casi mes ora y lo stop e crecimiento bastante. Mi tin entendi cu EcoGas tin e capacidad di procesa tur desperdicio di cas y comercio cu Serlimar ta recoge. Mi ta spera cu pronto e issue di gas pa WEB lo keda solucionado tambe.

E dump na Parkietenbos ta un desaster ecologico. E ta menasa nos salud. E ta mahos, un "eyesore" pa tur turista y residente na nos isla. E ta mata mangelnan caminda piscanan ta broei y e ta contamina e awa rond di dje. Mester pone un stop na su crecimiento! Nos gobierno nobo tin un reto grandi cu consecucionan cu ta toca nos comunidad den hopi manera. Mi ta desea nan forsa, sabiduria y voluntad politico.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com



E pipa pa manda gas pa WEB ya ta conecta bao di tera.



Un posibel alternativo limpi pa e dump: e planta di EcoGas cu ta procesa desperdicio y por traha gas pa WEB. Na final di e proceso, loke resta pa deshaci ta algo limpi y no-toxico cu ta solamente 20% di e original.

Awe ta dia di "Thanksgiving" of dia di Accion di Gracia y e ta wordo celebra aki na Aruba tambe



Thanksgiving of Dia di Accion di Gracia ta un celebracion cu ta wordo celebra na Merca como recuerdo di e prome comemento pa gradicimento na 1621 di un grupo di peregrinonan cu nativonan, den cual nan a duna danki na Dios pa e abundancia den cosecha den e mundo nobo. Y si aki na Aruba ta adapta na tur e otro celebracionnan di mundo, pakico no adapta na e celebracion bunita aki tambe pa asina tuma un dia pa gradici pa tur loke nos tin.

Na Merca mayoria di negoshi y oficinanan ta cera e dia aki. Aunque e origen di e celebracion ta religioso, e ta wordo considera como un fiesta tradicional. No tin nada mihor pa expresa gratitud pa tur loque tin y reuni cu bo sernan queri.

Mayoria di personanan na Merca ta celebra e dia aki cu fiestanan familiar na cas, caminda nan ta prepara un tremendo comemento. E pato horna ta e plato principal di e comemento. E pato ta wordo acompaña cu un reyno traha di pan di maishi etc. Como des-

sert ta tipico e bolo di appel cu un gran bola di ijscream di vanilia, tur cos anima cu musica di Pasco. Den hopi cas ta comun realiza un oracion di danki. E ta consisti di e fiesta familiar caminda ningun hende por falta y marcando asina e comienzo di e fiestanan di Pasco.

Y mañan ta e tradicional apertura di e temporada di compranan di Pasco. Lugarnan y tiendanan ta ofrece prijsnan di baratiyo caminda hopi hende for di oranan tempran di mainta ta para den rijnan largo den centronan comercial pa nan haya e mihor articulonan. E dia aki ta mundialmente conoci como "Black Friday". E dia

aki si ya caba hopi comerciante a adapte na Aruba caminda mañan lo tin hopi caminda e asina yama Black Friday caminda por proba di e prijsnan special.

Lo ta magnifica tambe cu aki na Aruba pone e fecha aki pa duna danki na Dios pa su bondad y reflecciona riba e innumerable fabornan cu e ta concede nos. Ta asina tanto cu Dios a duna na humanidad. Pa cumenza, el a entrega nos e don di bida y un mundo di maraviya na unda nos tin experiencianan bunita. El a regala nos e amor di nos famia y amigonan y tur e dichanan cu nos ta experimenta.

Aki ta sigui un oracion:

Oh Dios, misericordioso, nos ta duna Bo danki pa Bo generosidad desbordante pa cu nos. Danki pa e bendicion di e cumindanan cu nos ta come y especialmente pa e dia aki. Danki pa nos cas, nos famia, y amigonan, especialmente pa esnan cu awe ta reuni cu nos. Danki

pa nos salud y nos trabao. Por favor, manda un yudanza pa esnan cu tin hamber, cu ta nan so, esnan cu ta malo y sufriendo di e guerra y violencia. Nos ta pidi Bo bendicion pa Cristo bo yiu. Amen.

E poder di bisa Danki
F r e c u e n t -

cio cu regularidad den otro ocasionnan, manera nos ta kere cu nos oracionnan no a wordo contesta of simplemente pa e bendicionnan di tur dia.

Gratitud mas cu un gesto di amabilidad ta un practica cu ta fortalece nos crecimiento spiritual. Ta un manera alegre di biba y expresa nos fe.

Duna Danki ta demostra e comprension cu Dios ta stima nos y cu tur e sucesonan den bo bida tin e intencion di bendiciona bo y di desaroja pa bo mes un bon, pa bo crecimiento.

Ta importante pa recorda cu e gratitud ta un di e yabinan spiritual supremo cu ta habri porta pa gozo y pa e satisfaccion duradero. E mihor di e gratitud ta cu e ta brinda nos mas un y mihor cosnan pa cual nos ta agradece. Nunca cansa di duna danki.

Duna danki na Dios tur dia pa loque nos tin ta un excelente manera di uza e gratitud. Tin ocasionnan den cual nos ta considera cu nos bendicionnan ya ricibi como algo comun y nos no ta disfruta di loque ya nos tin. En cambio nos ta biba preocupa pa loque ta parce cu nos falta y esaki ta causa nos descontento y frustracion.

Quizas bo ta haya dificil pa expresa gratitud den cierto ocasionnan, manera ora algo bay malo of ora bo oracion ta parce cu no a wordo contesta. Pero animo, tuma tempo pa reza y haciendo esaki expresa gratitud anticipa y spera cu pasenshi y confia cu e contesta ta yega. Manteniendo y expresando un actitud di gratitud bo ta stimula e glandulanan positivo di bo mente y bo ta haci cu e glandula negativo ta bay reduciendo. Ademas bo ta cultiva e conciencia di Dios como presencia activo y amoroso den bo bida y e bon lo ta resultadonan infalible den bo oracionnan.

Corda: Duna danki awor pa loque bo tin y spera e bendicionnan nobo di Dios.

emente nos ta descubri cu cumprando of ricibiendo cosnan por brinda nos satisfaccion of poco di alegria, pero e alegria aki ta solamente pasahero. E accion di expresa Danki ta loque berdaderamente ta aporta satisfaccion y alegria duradero den bo bida.

Expresa gratitud frecuentemente por carga nos di un forza poderoso. Ta tipico pa solamente duna danki ora algo ta bay bon den nos bida. Manera ora nos ta ricibi un aumento di salario of ora nos completa exitosamente un proyecto.

Sinembargo, por ta nos no ta expresa gratitud y apre-

Deporte Local

Aruba Marriott & The Ritz-Carlton Aruba a sostene careda di Mucha "Splash & Dash"



ORANJESTAD (AAN): En conxion cu Challenge Aruba 2017, un careda di mucha "Splash & Dash" a wordo organisa recientemente y sosteni door di Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba.

Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba tabata honra pa por promove bienestar saludable y movcion entre muchanan di 7 y 14 aña por medio di sostene e careda di mucha aki. E evento a tuma lugar un bunita diasabra mainta riba e beach entre e dos hotelnan.

E muchanan a yega sumamente contento pa por participa na e careda cual a inclui coremento y landamento. E muchanan a caba e

careda cu un smile grandi, feliz y orguyoso di nan mes pa e logro aki. Tur participante nan a ricibi un medaya di participacion como tambe dry-fit shirts y un cahita di desayuno pa disfruta despues di e evento.

Sosteniendo e careda aki ta alinea cu Marriott International su core value pa sirbi nos comunidad di cual un enfoque grandi ta riba vitalidad di nos muchanan dentro di nos comunidad. Aruba Marriott y The Ritz-Carlton, Aruba ta sumamente satisfecho di a haya e oportunidad pa apoya e evento aki y asina hasi un impacto positivo dentro comunidad di Aruba.



Deporte Local

Presidente di Aruba Taekwondo Bond Dr. Guaicaipuro Jimenez satisfecho cu evento



ORANJESTAD (AAN) - Dr. Guaicaipuro Jimenez presidente di ARTBO ta sumamente satisfecho cu e evento Best of the Best. E ta relata cu 9 pais a participa y Aruba a wordo bon promovi.

“E aña aki nos por bisa cu Best of the Best tabata e mihor y mas grandi evento di 2017. Best of the Best tabata tin camp training duna pa nos atleta Olimpico Monica Pimentel y e Koreano Mericano Suwon Kim. Best of the

Best Taekwondo Challenge a cuminsa mainta y a sigui anochi pafo y a haci un impacto grandi riba tur e bringadonan Internacional cu a bringa den aire liber.

Taekwondo a crece hopi den e ultimo añanan na Aruba, esaki ta danki na tur e esfuerzonan cu nos ta haci pa nos atletanan por competi na eventonan manera G1 y G2. Aruba Taekwondo Bond ta trahando den breedte sport cu planan serio pa 2020 y 2024 y cu vision grandi.”



Diasabra awor tin Aruba Nationals 2017 presenta pa Aruba Weightlifting Association



ORANJESTAD (AAN) - Diasabra awor, e federacion di pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association lo clausura nan calendario 2017, unda lo organisa e Aruba Nationals 2017 cuminsando pa 3.30 di atardi den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. E Aruba Nationals 2017 ta un di e eventonan mas importante den pesas unda for di Corsow ta bin algun competidor fuerte. Mas cu claro nos miho competidornan di tur categoria lo tey presente. Mirando e taya di e competencia varios club di pesas a confirma nan participacion mientras cu algun scol di Cross Fit y nan atletanan tambe lo ta presente. Lo por competi den e diferente categorianan manera Youth,

Junior, Senior y Masters. E federacion di hisamento di peso tur aña tin varios competencia local ta organisa riba e dianan tradicional di fiesta manera Dia di Betico, Himno y Bandera 18 di maart como tambe Dia di Rey y claro e Aruba Nationals 2017 incorpora den e ASU Olimpiade. Un invitacion cordial ta bay pa tur e amantenan di pesas pa bin mira e ultimo actividad pa loke ta e calendario di weightlifting den 2017. E competencia ta premira di bira grandisimo.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sports subsidie Aruba cu a subsidia e federacion di A.A.W.A. pa cu e Campeonato Nacional 2016

Deporte Local

Caminata end polio now tabata exitoso



ORANJESTAD (AAN)— Diadomingo atardi a tuma lugar e caminata organiza pa Rotary Club “End Polio now” di kilometer walk and run. Un grupo basta grandi di persona, a yega hunto na Fisherman hut’s, pa asina asisti e caminata. Por a wak diferente estudiante tambe di Xavier University cu tambe a participa na e caminata aki. Tempo a contribui formalmente y aunke tabata un tiki calor, tog e tempo tabata dushi pa por a dal un bon caminata.



Guardian Group OFF Road Duathlon 2017 lo bira e ultimo evento pa e calendario di ATA



ORANJESTAD (AAN) -- Diadomingo 26 di november, Aruba Triathlon Association lo organisa nan ultimo actividad pa loke ta e

calendario deportivo di aña 2017. E federacion lo organisa un tremendo Off Road Duathlon. E Off Road Duathlon lo inicia 7or

di mainta na Arashi y lo por competi den e categorianan di mucha, junior y adulto, por participa Individual of den Team di Relevé. E distancia cu lo wordo recorri ta como lo siguiente mucha te cu 14 aña lo core 2.2 km – bais 7.2 km – core 1.3 km, mientras den Junior/Adulto esaki lo ta core 4.4 km – bais 14.4 km – core 2.6 km. E deporte di triatlon un bes mas a score den e aña deportivo 2017, unda casi tur luna tabata tin un of mas evento di triatlon, aquathlon, duathlon, mientras cu e participacion cada bes a bira mas grandi. Riba tereno internacional nos atletanan di triatlon a sa na

haci un bon papel, den tur categoria, principalmente nos atleta elite Renze Postma, Giannon Eights sin lubida Linda Smit, Sandra Postma, Lucien Dirksz y e rumannan Cristian y Rebecca Jansen. Un palabra di pabien sigur na e federacion di Aruba Triathlon Association cu nan tremendo anja deportivo. Mas cu claro e calendario di 2018 ta cla caba y ta premira cosnan grandi na caminda. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sports subsidie Aruba cu a subsidia e evento di Off Road Duathlon organisa pa Aruba Triathlon Association.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cavani y Neymar ta aota 2 gol cada un y PSG ta suta Celtic 7-1



PARIS: Diaranzon Celtic a bay ariba 1-0 contra Paris Saint Germain y e fanaticonan di e equipo Frances cu lo a spanta, a hasi esaki por nada. Den un rato di ora PSG a bolter e wegá. Despues cu Moussa Dembele a anota e 1-0 pa Celtic den prome minuut caba, Neymar den di 9 minuut a empata e wegá y den di 22 minuut el a pone e score na 2-1. Dos gol mas a cay den prome mitad

caba y tres mas a wordo anota den di dos mitad, pa duna PSG un triunfo di 7-1. Den di 28 minuut Edinson Cavani a anota e 3-1, den di 35 minuut Kylian Mbappe a pone e score na 4-1, mientras cu Marco Verratti a anota e di 5 gol den di 75 minuut. Cavani a anota tambe e di 6 gol, mientras cu den di 80 minuut Daniel Alves a anota e di 7 gol pa PSG.

Basel ta sorprende Manchester United y awor e grupo ta bira complica



SUIZA: Manchester United a cumenza e wegá contra Basel sabiendo cu un empate mes lo tabata suficiente pa nan clasifica pa proximo rond di Champions League. Durante mayor parti di e wegá tur cos tabata indica cu e wegá lo keda 0-0. Sinembargo, Michael Lang den di 89 minuut a anota pa Basel y awor e ultimo rond di e grupo aki ta bay ta uno emocionante.

United tin 12 punto y na December nan lo enfrenta CSKA Moscow cu tin 9 punto. Basel tambe tin 9 punto y ta bay hunga contra Benfica cu tin 0 punt. Si Basel gana nan wegá y CSKA gana United, ta bay tin 3 equipo den e grupo cu 12 punto. E ora ey a base di diferencia di gol lo tin cu determina cua 2 equiponan ta pasa pa proximo rond.

Patrick Beverley a opera su rudia drechi

LOS ANGELES: Patrick Beverley tabata bek cu Los Angeles Clippers den e wegá cu nan a perde 107-85 contra New York Knicks Dialuna, pero Beverly ta bayendo bek riba e lista di esnan lesiona. Adrian Wojnarowski di ESPN.com a reporta cu e hungador a hasi un operacion na su rudia drechi y door di esaki no ta conoci

ainda ki tempo e lo ta bek den accion riba cancha. Segun Wojnarowski, Beverley ta bay perde bastante tempo door di rehabilitacion. Clippers tin miedo cu e por perde full e resto di temporada, pero nan ta spera mihor noticia. Door cu e no ta bay tey, Clippers tin cu conta mas riba guards Austin Rivers y Lou Williams.

Chelsea ta gana pa pasa pa proximo rond y Atletico Madrid a haya un tiki speranza cu triunfo riba Roma

MADRID: Diaranzon Chelsea a sigura su mes di pasa pa proximo rond di Champions League, door di gana Qarabag facilmente 4-0. For di trempan Qarabag a hunga cu 10 hungador, door cu nan a ricibi un carchi cora. E prome wegá entre e dos equiponan aki a termina 6-0 na fabor di Chelsea, pues e Inglesnan tabata sa cu nan lo no tin mucho problema. E prome gol di Chelsea a wordo anota pa Eden Hazard a travez di un penalty den di 21 minuut. Den di 36 minuut Willian a pone e score na 2-0, mientras cu den di 73 minuut

Chelsea a haya un penalty mas. Esaki a wordo anota pa Cesc Fabregas, pa pone score na 3-0. E 4-0 a wordo anota pa Willian den di 85 minuut. Den e otro wegá di e grupo Atletico Madrid a gana Roma 2-0, pa duna nan mes un chens pa pasa pa proximo rond. Roma ta sigui tras di Chelsea na di 2 lugar cu 8 punto, mientras cu faltando 1 wegá pa hunga Atletico tin 6 punto. E equipo Spaño tin cu spera pa Roma perde y nan mes tin cu gana, pa asina nan por pasa pa e fase di knockout di Champions League.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Noticianan for di Hulanda

Circo di Sinterklaas para, despues di menazanan



ROTTERDAM: Un circo di Sinterklaas den e bario Spangen na Rotterdam, a wordo para trempan despues cu e tumador di iniciativa a wordo menaza atravez di Facebook. Esaki debi na e hecho cu e ta nenga di cambia e zwarte piet-nan den pietnan cu nan cara no ful pinta preto. Wouter Zuidema a pone un tent banda di stadion di Sparta, pa eynan celebra e fiesta di mu-

cha door di duna 1 presentacion pa dia. Net prome cu el a cuminsa cu esaki, el a haya tende cu e mester a uza e asina yama 'roet-veegpieten', en bez di e 'Piet-nan real'. Ora cu den e prome presentacionnan el a uza e piet-nan normal pinta full cu cara preto, tin hendenan cu a protesta y el a cuminsa ricibi menazanan atravez di Facebook. Door di esaki tur cos a wordo cancela.

Actornan Hulandes asombra pa caso di abuso sexual di director di serie Karst van der M.



HULANDA: Actornan cu a yega di traha cu director Karst van der M. a spanta di e storia cu den añanan 80 y 90 e lo a abusa sexualmente di un cantidad di mucha. Diaranzon e revista Prive a publica cu Karst di 68 aña a wordo condena pa esaki, pero cu e tempo ey intencionalmente a wordo mantene

pafo di publicidad. E mayornan di tres di su victimanan a entrega denuncia di abuso sexual y na November 1990 el a wordo condena na un castigo condicional di 7 luna. Despues di esey Karst van der M. a stop di ta director.

Hende honesto ta existi ainda



HULANDA: E carta aki a estudiante Elina Bijlsma a haya riba su bicicleta, despues cu un persona a laga su bicicleta cay, unda cu e luz di patras a kibra. E estudiante mes no a wak kico a sosode, pero e persona cu a laga e bicicleta cay ora cu el a

bay saca su bicicleta, a laga e carta atras, hunto cu placa pa e estudiante por repara e luz cu el a kibra. Elina a keda asombra na un manera positivo, pasobra su conclusion ta cu ainda tin bon hende y hende honesto den e mundo aki.

Atraco riba Coop Amstelveen



AMSTELVEEN: Diaranzon supermercado Coop den Van der Hooplaan na Amstelveen a wordo atraca. Tres atracador a scapa fro di e sitio.

Nan lo a bay for di e lugar sin a logra di bay cu algo di balor. Descripcion di e atracador-nan a wordo comparti. Ta trata di tres homber di entre 18 cu 20 aña.

Noticia Internacional

Cuba apoya Noord Korea y a apoya dialogo cu Merca

Cuba, un di e poco aliado di Noord Korea, a boga pa “paz y estabilidad” den peninsula Koreano y “dialogo” pa reduci tensionnan actual entre regimen di Pyongyang y Merca.

Cu bishita di canciyer Noord Koreano, Ri Yong Ho, canciyer Bruno Rodriguez a “reafirma posicion di Cuba na favor di paz y estabilidad den peninsula di Korea, considerando cu solamente atravez di dialogo y negociacionnan por logra un solucion politico duradero”, prensa local a informa.

Rodriguez a “expresa rechazo di certificacion y sancionnan unilateral di gobierno di Merca, cu ta sirbi di base na aplicacion di medidanan coercitiva contrario na derecho internacional”. Ho, kende a yega e siman aki na Havana pero a cuminsa un bishita oficial ayera,

a destaca “empeoramento di situacion den peninsula Koreano pa aumento di uso di Forzanan Militar di imperialistanan” y “importancia di relacionnan entre dos pais cu ta construi socialismo”, segun television Cubano.

E bishita di Ho a tuma lugar den momentonan cu Pyongyang y Washington a mantene un enfrentamento diplomatico fuerte pa varios prueba nuclear realiza pa e pais asiatico, cu menaza potencial cu esaki por alcanza teritorio Mericano, esun mas recien tabata 3 di September. E siman aki, presidente di Merca Donald Trump, a anuncia reincorporacion di Noord Korea den lista Mericano di paisnan cu ta patrocina terrorismo, den un paso nobo pa reforza aislamiento internacional di gobierno di Pyongyang.

Venezuela a keda sin cumpli cu pago di dos debe



Venezuela no a cumpli cu pago di dos debe segun agencia calificador, S&P Global Ratings, cu a confirma ademas situacion di default parcial di e pais petrolero.

“Venezuela no a realiza

pago di 237 milyon di dolar di nan obligacionnan cu ta caduca na 2025 y 2026”, no cumpliendo cu pago tampoco den termino di periodo di gracia di 30 dia, e agencia a subraya den un comunicado.

“Segun nos criterio, nos a baha calificacion na ‘D’ pa e dos bonos”, el a agrega. S&P Global Ratings y Fitch, ya a declara e siman aki, Venezuela y PDVSA den default parcial, pa retraso di varios pago di e capital y interes di debe soberano y di e compania. Bononan di e petrolero ta representa 30% di debe externo Venezolano, estima den alrededor di 150.000 milyon di dolar, cu presidente Nicolas Maduro ta purbando refinancia.

E petrolera estatal PDVSA, sosten di economia deprimi di Venezuela, a wordo declara dia 16 di November den default pa shareholders di bonos na New York. Un comite di Asociacion Internacional di Swaps y Deriva (ISDA) -cu ta reuni acreedornan- a resolve cu PDVSA ta den “un default di pago” di su titulonnan di debe, pa tres retraso di nan pago.

E evaluacion di ISDA a habri caminda pa activa seguronan pa falta di cumplimiento di credito (Credit Default Swaps) contrata pa acreedornan.

Haitianonan na Merca a lamenta decision di presidente Trump di manda nan cas

NEW YORK: Migrante Haitiano a lamenta un decision di Merca di pone fin na un programa cu a otorga 59.000 visa temporal na Haitianonan despues di teremoto di 2010 y bisa cu nan lo wordo manda bek na nan pais, cu ainda no a recupera di tur desastre cu a azota e pais.

Merca a ofrece Status di Proteccion Temporal, of EPT, na Haitianonan despues cu un teremoto di Januari di 2010, a laga

300.000 morto y a azota e pais cu pa hopi tempo ta e pais mas pover di America.

Un 59 por ciento di poblacion di Haiti ta biba bao di linea di pobreza di 2,41 dolar pa dia, segun Banco Mundial.

Gobierno di ex presidente Barack Obama a extende programa varios biaha despues di verifica condicionnan na Haiti tabata demasiado duro pa manda nan bek na nan pais.

Sin embargo, Gobierno di presidente Donald Trump a anuncia e siman aki cu nan lo pone fin na EPT pa Haiti na Juli di 2019, despues di otorga previamente un extension di seis luna.

Cualquier Haitiano cu no por obtene otro tipo di visa pa Merca ta suheto na deportacion, na unda algun victima di teremoto ainda ta biba den shelter y e pais ainda no a recupera paso di horcan Matthew, un brote di colera y inestabilidad

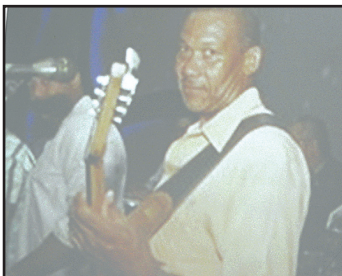
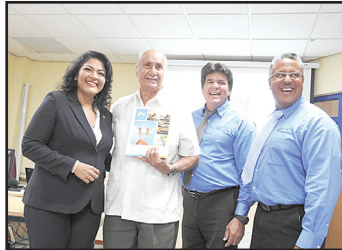
politico.

“Nan a laga nos den bashi”, segun Sebastian Joseph, di 26 aña, un migrante Haitiano cu ta biba na Brooklyn.

El a agrega cu practicamente tur Haitiano kier keda Merca, na unda nan a haya trabao den sector di construccion y den servicionan di salud, como tambe cuido di hende grandi. Partidarionan di Trump a argumenta cu programa di visa semper tabata un caracter temporal y cu e mandatario a realiza su campaña presidencial na 2016 a priminti politicanan di migracion restrictivo.

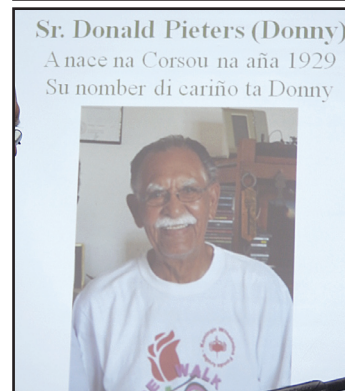


Musiconan a wordo honra riba nan dia



ORANJESTAD (AAN): Na Biblioteca Nacional tabata tin un bunita dia caminda diesdos musico a wordo honra. Departamento di Cultura tabata tin dificil tarea di escoge e musiconan aki pa honra riba nan dia cu ta Santa Cecilia.

Minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente cu algun miembro di parlamento



y demas invitadonan. E diesdos musiconan a ricibi un pin y un DVD cu nan biografia.

Number di artistanan cu a wordo honra ta:

1. Seferino Martin Quandus
2. Donald Greenville Baly
3. Ricardo Enrique Luidens (Cay)
4. Jesus Maria Jose Kock (Joy)
5. Jacobo Federico Arends (Toty)
6. Reynaldo Marcelino Kock (Ronny)
7. Antonio Miguel Thijsen (Tony)
8. Robert Jeand'or (Obi)
9. Donald Pieters (Donny)
10. Herman Lincoln Stephens (Dami)
11. Nero Italo Wever (Taly)
12. Leonido Lucio Rivadeneira (Lucio)



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

WEB is op zoek naar een zelfstandige, stressbestendige en alerte Security & Safety Officer



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) is opgericht in 1963 en is eigendom van het Openbaar Lichaam Bonaire. Als 'exclusief' multi-utilitybedrijf is WEB verantwoordelijk voor duurzame, betrouwbare en betaalbare levering van drinkwater en elektriciteit aan ruim 17.000 huishouders, bedrijven en organisaties op Bonaire.

De energie- en watervoorziening op Bonaire draagt bij aan de duurzame ontwikkeling van het eiland. De bevolking neemt toe, het toerisme ontwikkelt zich, Bonaire is een groeiende markt. In de komende jaren zal er veel geïnvesteerd moeten worden. Alleen dan kan de betrouwbaarheid, betaalbaarheid en kwaliteit van de energie- en watervoorziening op een peil worden gebracht dat past bij het zich snel ontwikkelende Bonaire.

Sinds maart 2013 is onze dienstverlening uitgebreid met de inzameling en zuivering van afvalwater, en het beheer van de Waste Water Treatment Plant (WWTP) en de levering van irrigatiewater.

Het team van WEB telt ruim 125 medewerkers. Zij werken samen onder het motto: 'Let's do it together', in een sterk besef dat WEB van en voor de gemeenschap op Bonaire is.

WEB HEEFT EEN VACATURE VOOR EEN FULLTIME: SECURITY & SAFETY OFFICER

Functie

- Ressorteert onder de Security & Safety Coordinator
- Draagt zorg voor controle op de beveiliging van de panden, terreinen, objecten en overige (infrastructurele) voorzieningen
- Monitort en controleert de beveiligingscamera's
- Ziet toe op een adequate naleving van wetten, regels en richtlijnen gerelateerd aan veiligheid
- Controleert op en geeft instructies ten aanzien van het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen alsmede het gebruik van verkeersregulerende zaken
- Controleert op naleving van de veiligheidsvoorschriften door medewerkers, ingehuurde krachten en bezoekers
- Treedt op bij calamiteiten en schakelt daarbij zo nodig de juiste instanties en personen in
- Draagt zorg voor een correcte registratie van activiteiten op het gebied van beveiliging en bedrijfsveiligheid
- Assisteert bij de uitvoering van rampenoefeningen en andere (gesimuleerde) trainingssituaties

Functie-eisen

- Een afgeronde MBO 3 opleiding op het gebied van beveiliging en/of veiligheid
- Certificaat Bedrijfschulpverlening of relevante OSHA certificeringen
- Tenminste drie jaar werkervaring in soortgelijke functie
- Goede communicatieve vaardigheden
- Bekend met relevante wet- en regelgeving aangaande beveiliging en veiligheid
- Persoonlijke eigenschappen: flexibel, hands-on, klantvriendelijk, accuraat en omgevingsbewust
- Beheersing van de talen: Nederlands, Papiaments en Engels
- In bezit van rijbewijs B

Sollicitatie

Indien u in aanmerking wenst te komen voor deze functie, ontvangen wij graag uiterlijk 29 november 2017 uw sollicitatiebrief met uitgebreide motivatie en Curriculum Vitae t.a.v. de afdeling Human Resources per e-mail: info@webbonaire.com

Dit betreft een interne vacantstelling.

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. • WEB-gebouw, Kaya Gresia z/n • P.O. Box 381
Kralendijk, Bonaire CN T +599 715 8244 • F +599 717 8756 • Storingsdienst (24/7) T 9215
E info@webbonaire.com • www.webbonaire.com



Richard Arends mustando cu Gobierno anterior a entrega e 'financiele huishouding' na ordo



ORANJESTAD (AAN): “Siman pasa durante di e ultimo reunion di Consejo di ministronan, nos a aproba e presupuesto supletorio 2017 cu a logra un biaha mas, mantene e deficit di 0.5% di e GDP.” Esey segun Richard Arends di AVP.

E ley aki a cuminsa su caminda na unda el a bay Raad van Advies door di Gabinete di Gobernador y lo bin back pa Gobierno pa e worde presenta na Parlamento prome cu 31 di December 2017, y den e presupuesto aki tin ahustacionnan conoci como ‘budget neutraal’ caminda tin cierto postnan cu tabatin gastonan di mas, ta worde compensa via di otro postnan caminda tabatin gastonan di menos y asina por entrega e ‘financiele huishouding’ na ordo tambe, na momento cu e gabinete nobo a tuma responsabilidad.

Nos a mantene segun e ley di LCFT, cu tabata prescribi pa aña 2017 un deficit di 0.5%, a logra mantene esaki cu ta un deficit di 60 milyon Florin, y otro aña e ley ta prescribi cu mester tin un surplus di 0.5% loke kiermen cu mester tin un surplus di 60 milyon Florin.

Esaki ta nifica cu tin un tarea di 120 milyon Florin pa por cubri pa por asina presenta un presupuesto 2018 segun e ley di supervision financiero.

Tambe nos a entrega e “uitvoeringsrapportage” caminda cada kwartaal Ministerio di Finansa ta entrega na Parlamento e relato di gasto y entrada di pais Aruba, den cual tambe a confirma cu pa 2017 te cu di tres kwartaal tur cos ta ‘on schedule’ pa loke ta trata entradanan y pa loke ta trata gastonan, caminda ta mustra cu e gastonan ta na 75% manera a worde presupuesta.

Ya caba e rapportnan di Banco Central nos tin pleno confianza cu lo logra e meta aki y cu tur seguridad a entrega un presupuesto supletorio cu mester mantene e deficit di 0.5%.

No ta cuestion di kier mantene, segun ley mester mantene na un deficit di 0.5% y asina tambe

Gabinete Mike Eman II ta cera na unda a entrega cuater presupuesto, cuater presupuesto supletorio, tres cuenta anual, despues cu na 2013 a haci e ‘inhaalslag’ di 25 aña di cuantan anual cu no a worde entrega, cual tambe ta un paso hopi importante pa loke ta trata sostenibilidad di finansa publico cual ta duna cuenta y mi ta kere cu esey nos a mantene y keda haci esey.

Nos a entrega den ultimo Gabinete Mike Eman, tres cuenta anual y 10 reporte di cada kwartaal pa loke ta trata di momento cu nos tabatin e ley di CFT pa tene cuenta cune.

Finansa Publico sostenibel tabata un di e puntonan principal di Gabinete Mike Eman II y aparte di esey pa reforza e fibranan social di nos comunidad, ta algo cu nos a logra y tambe e formalisacion di e di tres pilar economico, actividadnan economico nobo, si por yam’e asina, e cuater top sector cu nos a identifica, y tambe a ahusta

e maneho economico pa por a acomoda esakinan.

Mas cu claro yuda sector priva, yuda e ser humano capitalisa riba e inversionnan aki, capitalisa no solamente den forma economico pero tambe capitalisa pa tin un miho calidad di bida, danki na e esfuersonan aki.

E hecho cu e ser humano ta central, e ser humano semper ta central, den tur maneho, den tur decision cu Gabinete Mike Eman I y II a tuma, cualkier decision financiero nos mester a percursa pa e liña berde den e decisionnan aki, mester tabata cu no tabatin mag di tin ningun

shock economico, ningun shock laboral ni shock social y pesey mes e ser humano mester ta central.

Nos ta contento cu e gobierno nobo tambe a papia di sigui den e direccion aki,” Parlamentario Richard Arends a mustra.

FLORA
Home and Garden Decorations

20 YEARS

50% 25% 75% DISCOUNT

DON'T MISS OUT!

BLACK FRIDAY

24 nov

STARTING 8AM

OUTDOOR

PARKING LOT

FURNITURE • (X-MAS) DECORATION • ACCESSORIES • AND MUCH MORE!

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

SETAR ta informa cu
tur Teleshop y Setar Store
lo tin orario adapta:

diahuebs, 23 di november 2017
7:45 am pa 3:30 pm

E kiosk na Airport y Contact Center lo keda
duna servicio orario normal dia
23 di november 2017.



Noticia Internacional

Avion militar di Merca a cay den lama cu 11 persona abordo



TOKIO: Ocho persona cu tabata abordo di un avion di Marina Mericano a cay den Pacifico a wordo localiza den bon estado, Marina a informa, cu a sigui cu e buskeda di e otro tres persona desapareci.

E personanan localiza ya tabata abordo di porta-avion USS Ronald Reagan, Marina a indica den un tweet. Nan avion di transporte C-2 Greyhound tabata na caminda pa e porta-avion

na momento cu el a cay alrededor di 150 kilometer noordoost di Okinotorishima, na Japon.

E barco tabata operando den Lama di Filipinas, west di Filipinas, na momento di e accidente, cu a tuma lugar pa 14:45, hora di Japon. Nombenan di e tripulante y pasahero no a wordo divulga.

E causa di e suceso no ta conoci den momentonan aki, segun Marina.

Merca: Uber den wowo di horcan pa hortamento di datonan di nan usarionan



Uber ta bao di varios investigacion na Merca, despues cu e compania a admiti caso di hackmento di datonan di 57 miyon di usuario na mundo, incluyendo 600.000 chauffeur.

Fiscalnan di Estadonan di New York, Eric Schneiderman, y Connecticut, George Jepsen, a habri investigacionnan, segun nan oficinanan a confirma.

Uber a revela cu informacion a wordo horta na Oktober di 2016 y cu nan a mantene den secreto durante mas di un aña.

E nombenan di usarionan, como tambe nan email y nombenan di ce-

lular a wordo horta, presidente ehecutivo di e compania, Dara Khosrowshahi a informa.

Basa den un investigacion externo, Khosrowshahi a bisa cu sin embargo, e informacion riba trayectonan realiza, nombenan di credit card y cuentanan bancario, nombenan di seguridad social y fechanan di nacimiento di usarionan no a wordo horta.

Dos miembro di equipo di seguridad di informacion di Uber cu a "comanda respuesta" na e incidente y no a alerta usarionan cu nan datonan a wordo viola a wordo kita for di trabao, segun compania basa na San Francisco.

Oficina di Fiscal di Estado di New York no a duna detayenan riba obhetivo

exacto di e investigacion, pero Uber a alcanza un acuerdo cu nan na Januari di 2016 riba proteccion di datonan di nan clientenan. E investigacion ta sucede otro cu a cuminsa na 2014 riba otro caso di hack contra Uber, cu a paga un multa di 20.000 dolar pa no a revela esaki na tempo. E obhetivo di e hortamento tabata obtene datonan riba chauffeurnan di e compania y no di clientenan.

Compania di abogado Mericano Keller Rohrbach, especializa den demandan colectivo contra hackers, a anuncia tambe cu nan a cuminsa nan mesun investigacion riba e hortamento di datonan y a yama usarionan di e aplicacion pa tuma contacto cu nan.

Segun fuentenan cerca di e caso, Uber a paga 100.000 dolar na hackers pa no divulga e hackmento y destrui informacion obteni. E hortamento di informacionnan ta un golpi nobo contra reputacion di Uber, cu ta trata di laga un banda acusacionnan riba fayonan den verificacion di antecedenentan penal di nan chauffeurnan y acoso sexual den e compania.

Exilio Venezolano na Merca a pidi Ledezma pa denuncia ex funcionarionan na Spaña

MIAMI: Organizacion di Venezolanonan Perseguir Politico den Exilio (Veppex) na Merca a pidi lider opositor Antonio Ledezma pa "identifica y denuncia" na autoridadnan Spaño ex funcionarionan "corupto" di e regimen di Nicolas Maduro cu ta biba den e pais Europeo.

E organizacion di exiliado a pidi den un comunicado pa Ledezma, kende a huy di Venezuela siman pasa y ta actualmente na Madrid,

pa inclui den su agenda di lucha pa libertad y democracia "identificacion y denuncia di ex funcionarionan di e regimen" di Maduro cu ta biba na Spaña. Esey ta e caso, segun Veppex, di Alejandro Betancourt Lopez, vincula cu "caso Derwick".

E exiliadonan a señala cu Spaña y otro paisnan di Union Europeo (UE) tabata destino final di "ex funcionarionan corrupto" cu, mirando sancionnan a

implementa na Merca, a desplaza nan cuentanan y operacionnan na e paisnan aki pa asina evadi sancionnan".

Ademas, Veppex, cu tin sede na Miami, a expresa su satisfaccion pa recuperacion di libertad di Ledezma, despues di huy di su aresto na cas y su "yegada na exilio".

Veppex ta forma pa dos miyon di Venezolano ta un prueba di e crisis grave cu ta pasando na Venezuela.



WASHINGTON, DC: Centenares di boluntario a prepara platonan pa celebra Thanksgiving dinner pa mas di 5,000 residente di Distrito di Columbia durante "Fiesta di Comparti" di Salvation Army den Centro Walter E. Washington, na Washington, DC. E celebracion tambe a ofrece cortamento di cabey, manicure, paña pa e residentenan.

Noticia Internacional

Putin a haya apoyo di Erdogan y Rouhani pa un reunion riba Siria na Rusia

Presidente Ruso, Vladimir Putin, a logra haya apoyo di su coleganan di Turkia y Iran pa reuni na Rusia representantenan di regimen Sirio y di oposicion, loke den su opinion, ta un “berdadero oportunidad” pa pone fin na conflicto cu ta azota e pais desde 2011. E mandatario, aliado principal di presidente Sirio, Bashar al Assad, a reuni cu Recep Tayyip Erdogan y Hasan Rouhani na Sochi pa relanza proceso di paz despues cu gobierno Sirio a recupera gran parti di tereno for di rebelde y yihadistanan. Rusia a multiplica contactonan diplomatico, cu bishita di Assad na Sochi e siman aki, den su prome viahe den exterior desde



2015. E tambe a realiza varios yamada di telefon, entre otro cu presidente di Merca, Donald Trump. “Nos ta habri un etapa nobo den solucion di e crisis”, Putin a bisa despues

di reuni durante dos hora cu su coleganan. Putin a asegura cu al-Assad tabata dispuesto pa realiza un reforma constitucional y eleccion bao control di Nacionnan Uni.

Autoridadnan ainda no tin rastronan di submarino Argentino



E submarino Argentino “ARA San Juan” a sigui sin rastronan ayera den Atlantico Sur, siete dia despues di reporta un problema, sin indicacion si esaki ta sumergi den fase critico di oxigeno pa sobrevivencia di nan 44 tripulante. “No tin rastronan. No tin ningun tipo di contacto detecta ni indicio. Nos ta den un fase critico di oxigeno den di siete dia, si e escenario ta cu nan ta bao di awa”, segun vocero di Armada, Enrique Balbi. Avion y barconan di 13 pais a organiza buskeda den un area di casi 500.000 km2. No tin comunicacion cu e submarino ni tampoco

señalnan di pedido di rescate. Un operativo di alerta preventivo a wordo organiza den hospitalnan di Comodoro Rivadavia, na Patagonia, 1.760 km zuid di Buenos Aires, na unda e mariniernan por wordo transporta den caso si nan wordo haya. Experto Frances, Dominique Salles, ex comandante di submarino y presidente di un asociacion Frances di ex submarinista AGASM, a bisa sin embargo, cu tin un “esperanza razonable” di rescate. “Den un submarino, incidentenan mas grave cu por tuma lugar ta un filtracion

di awa y un candela. Den submarinonan moderno, e medidanan di seguridad y entrenamiento di tripulacion ta permiti pa combatinan”, Salles a expresa. - E peor escenario - “E escenario den peor condicionnan lo ta un inmersion y cu imposibilidad di sali pa superficie pa haci un ‘snorkel’ y nan no por renova oxigeno”, Balbi a splica. Alrededor di 4.000 militar ta buscando “ARA San Juan” den barco y avionnan di Argentina, Alemania, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Spaña, Merca, Francia, Noruega, Peru, Reino Unido y Uruguay.



Agentenan di polis di New York (NYPD) a patruya durante parada di blaas di Macy’s. Ciudad di New York ta riba alerta halto pa parada pa celebra Dia di Thanksgiving, despues di atake terrorista cu a mata 8 persona na Lower Manhattan.

Ecuador a pidi Assange pa evita “afecta” nan conexiannan internacional



Ecuador a solicita na fundador di WikiLeaks, Julian Assange, ken ta apoya independencia di Cataluña, pa evita haci declaracionnan cu por afecta relacionnan internacional di e pais, gobierno a informa. “Autoridadnan Ecuatoriano a reitera na señor Assange su obligacion di no haci declaracionnan of actividadnan cu por afecta relacionnan internacional di Ecuador, nan mester wordo preserva, manera ta sucede cu Spaña”, Ministerio di Relacionnan Exterior a indica den un comunicado. E creador di WikiLeaks ta asila desde 2012 den Embahada Ecuatoriano na London pa evita wordo extradita pa Suecia pa supuesto delitonan sexual, cargonan cu e ta nenga. Bao condicion di asilado, Assange a muestra su apoyo na lidernan independentista Catalan, despues cu

parlamento regional a declara unilateralmente independencia di e region den noordoost di Spaña dia 27 di Oktober, despues di celebra un referendum prohibi pa husticia. Madrid a protesta palabranan di e Australiano, kende presidente di Ecuador, Lenin Moreno, ya a pidi respeta asilo cu e ta ricibi di su pais y no mete den asuntonan Ecuatoriano y di otro paisnan. Gobierno a indica cu Assange “a compromete formalmente pa tene su mes na un conducta cu ta compatible cu boluntad di Estado Ecuatoriano”. El a agrega cu Ecuador a reafirma su adhesion na principionan cu ta rigi den relacionnan entre tur pais, specialmente pa loke ta trata integridad territorial, soberania y independencia di paisnan, como di no intervencion y no inherencia den asuntonan interno.

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líne y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

TO RENT
 Alto Vista well located, 1 bedroom
 apt., semi furnished, Afl. 1250,=.
 Wifi, cable, gas, garbage collection
 included. Water and electricity
 excluded. To call for an app:
 745-9765 or 592-3828
 after 14 hours (pm).

TA FURA
STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
 Tel: 588-7468 /
 593-4387

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
 Tanki Leendert 10-B Unit 1
 Ta fura tur tipo di Muebles.
 20% di descuento ta
 temporada di fin aña.
 Cel: 661-1629.

PROMASTER
 STEAM CLEANING
 Carpet, sofa, mattresses.
 Also: Car Seats
 Tel: 582-0383
 Leslie Maduro.

TA HUUR
 Apartment na
 Cumana, Oranjestad.
 Afl. 850,=.
 Tel: 280-7070.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**
ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Service
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
 24 ORA TOWING.
 Cel: 594-1550 /
 594-1826.

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tubería, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

BOBCAT
 Rosa tereno, yena
 fundeshi, level, coba pos,
 fundeshi. Bende santo,
 piedra, graniet y hopi mas.
 Cel: 569-4510 / 660-7230.

TA HUUR
 Studio na
 Cumana.
 Afl. 650,=.
 Tel: 280-7070.

FOR RENT
 One bedroom apartments at San
 Barbola. Nice quiet place.
 Patio in the back. Unfurnished.
 Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per
 month. Exclusive electricity and
 water. Available now.
 Call: 593-8686.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scribi Papiamento, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

CONSTRUCCION
 Traha cas, apartment, cura,
 mosaico, dak, drecha dak,
 verf, PLOMERIA.
 Trabou grandi y chikito.
 Bon prijs.
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR
 Apartment di
 camber, sala,
 cushina, baño.
 Cel: 746-6634.

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
 Cel: 569-8003

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
 Cel: 567-5530

SE ALQUILA
 un apartamento en Papilon,
 Santa Cruz de 2 habitaciones,
 cocina y baño. Entrada
 independiente Afl. 900,= p/m +
 deposito servicios aparte.
 Cel: 567-7165.

GRANDIOSO YARD SALE
 25 November 2017
 9.00 tot 17.00 u.
 Pos Chiquito 113-A,
 Cel: 594-5063
 Meubels, paña, comforterset
 (nobo) and many more.

SE ALQUILA
 una habitacion en Madiki
 para una dama Afl. 500,=
 dos damas Afl. 600,=.
 Servicios incluidos,
 aire aparte.
 Cel: 568-1347.

FOR RENT/SE ARRIENDA
 Apartamento tipo studio semi-
 muebla di max. 2 persona na
 Socotorowijk, cerca di Fruteria
 Virgilio / Stacion Arubus.
 Excluyendo awa.
 Cel: 661-3433 / 740-4348

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

KASSANDRA
 Poderosa India Kassandra, vidente,
 experta den tarot, yiu di e corte Indjan.
 Mi ta trece e AMOR di bo bida bek na
 bo pia, maramento, endulsamiento,
 dominion suerte, placa, protekshon
 poderosa y malesanan incurables.
 Yama awor y haci bo afspraak!
 Cel: 567-6670 / 563-3489.

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
 Spacious warehouse in
 San Nicolas, build-up of 281 m²,
 property land of 1291 m² with lots
 of space for more construction
 and for \$ 290,000,=.
 Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas na Koningstraat,
 Oranjestad di 4 camber y
 2 baño y pa Afl. 220.000,= cu ta
 bou di executiewaarde (65%).
 Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
 un cas na Comanchestraat,
 San Nicolas di 3 camber
 y 2 baño, cu cura y pa
 Afl. 190.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
 un cas di 2 camber y 1 baño
 na Hooiberg, exclusi utilidades
 y pa Afl. 1400,= pa luna
 mas deposit.
 Yama Mito na 593-6318.

A lady is looking for a
 job as cleaning taking
 care of a family or the
 elderly full time or
 part-time.
 Cel: 749-4867.

Santo y piedra.
 Ta bende tur sorto
 di santo,
 piedra y graniet.
 Cel: 569-8285.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tubería:
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Bruin

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal.
 Tur sorto di servicio,
 mesora y bon prijs.
 Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

**IDEAL MAINTENANCE
 & CONSTRUCTION**
 pa tur trabou di:
 Pintora, plafons,
 plumbing, carpinteria,
 electricidad, construccion
 y tambe service airco.
 Cel: 641-2110 /
 748-3308.

ALUGLASS
BON PRIJS
 - Cambio di glass
 - Reparacion na general
 - Fabricacion y instalacion
 - Bentana, porta,
 hekwerk, screens
 - Verf y remodelacion di cas
 - Benta di profile di
 aluminium y glass.
 Cel: 561-6831 / 582-0098.

CONSTRUCTION
 Ta haci tur tipo:
 cas, cura, apartment,
 renobacion y
 maintenance.
 Cel: 593-3141.

ATCO
 ARUBA N.V.
 ✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 /
tel: 587-6946.

FOR RENT
4 bed., 3 bath, family
house in Santa Cruz
quiet area / big land.
For inf.: 594-6797.

HOUSES FOR SALE
Borocana 3 bed, 3 baths.
+ 2 apartments
Santa Cruz 4 bed,
3 bath., big property.
For inf.: 594-6797.

PROPERTY LOTS
New Residential
Project in Savaneta.
For inf.: 594-6797.

LAST 3 PROPERTY LOTS
in Residential
community in
Siribana, Santa Cruz.
For inf.: 594-6797.

GOLF COAST
2 bed., 2 bath.,
furnished apartment
for short or long term.
For inf.: 594-6797.

WE NEED
Property lands
for our clients.
Pls call: 594-6797.

WE ARE LOOKING FOR RENT
4 bed house in
Oranjestad. For an
elderly home.
For inf.: 594-6797.

PROPERTY LAND
in Oranjestad next to
government court.
Good for Lawyers Office.
For inf.: 594-6797.

FOR RENT
3 bed., 1 bathroom
house in Papión.
For inf.: 594-6797.

VACATION RENTALS
Houses and
Apartments
For inf.: 594-6797.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak cu ta lek, cambia dak
y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

FOR RENT
4 bed., 3½ baths.,
pool. Family home
in Rubi.
For inf.: 594-6797.

FOR RENT
3 bed., 3½ baths.
family home in
Borocana.
For inf.: 594-6797.

MENU
SPECIAL
23 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Curry
Chicken,
Sopi
Mondongo

TA HUUR
Cunucu huis grandi,
3 camber, zolder ariba.
Seroe Pita 52.
Prijs Afl. 1800,= p/luna
+ borg y discutibel.
Tel: 585-7144.

TA HUUR
Apartamento na Flacciusstr.,
Oranjestad di 1 camber,
muebla ta inclui cable.
Pa max. 2 persona.
Afl. 900,= pa luna.
Cel: 733-1201.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw,
pa GRATIS. Tambe nos ta piki
airco, bateria di auto, stoof,
washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179
ARUBIANO BALENTE.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Pijns di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Remitido Fundacion pa proteha area di Sero Cristal cu deadline di 14 dia na Departamentonan pa haci control

Enige weken geleden is de stichting Fundacion Conserva Area Cristal opgericht. Dit initiatief werd geboren uit het inzicht dat alleen een integrale organisatie de belangen van burgers kan behartigen en de stem van de natuur kan laten klinken. De ontwikkelingen van de laat-

ste maanden in de omgeving van Sero Cristal zijn namelijk uiterst verontrustend. Een aantal bedrijven denkt een vrijbrief te hebben gekregen om de gronden rondom de berg, die in het ROP zijn aangeduid als natuurgebied en waar geen bebouwing mag worden gepleegd, te misbruiken door afgravingen en andere zware industriële activiteiten.

Deze bedrijven veroorzaken onherstelbare schade aan de natuur en bezorgen omwonenden enorme overlast en gevaar voor de gezondheid door lawaai buiten acceptabele werktijden, zwaar materieel, stof, cement aanslag, trillingen en onevenredig zwaar verkeer. Zij beschikken niet over de benodigde (hinder)vergunning(en) en oefenen hun werkzaamheden zelfs buiten de perceelsgrenzen uit.

Bijna alle departementen van de overheid van Aruba zijn vanaf 4 juli 2017 aangeschreven met betrekking tot de bedreiging van dit gebied en haar bewoners, maar slechts enkele hebben daarop gereageerd. De algemene tendens is het afschuiven van verantwoordelijkheid. Volksgezondheid ziet geen probleem met betrekking tot cementverwerking in de open lucht.

Economische Zaken controleert niet de feitelijke werkzaamheden en de geschiktheid van de locatie.

DOW ziet geen gebouwen en woongelegenheden verrijzen.

DIP is niet op de hoogte van installaties op domeingrond.

Juridische Zaken consta-

teert dat er geen hindervergunningen zijn afgegeven, maar doet verder niets.

Directie Natuur en Milieu maakt een rapport dat niet openbaar zou zijn en dat 'ergens' verdwijnt.

De sterk verouderde Mijnverordening wordt niet gemoderniseerd om kaalslag van de laatste groene delen van Aruba tegen te gaan.

Directie Arbeid en DPL controleren niet de arbeidsomstandigheden van de werknemers en er wordt geen rekening gehouden met de veiligheid van de buurt.

Het letterlijk advies is: u moet maar met de politie langs deze bedrijven gaan en laten constateren wat er mis is.

Kortom, al deze ambtenaren genieten een salaris uit de kas van Land Aruba en worden geacht hun taak uit te oefenen in het belang van de bevolking van Aruba, maar zij kennen hun verantwoordelijkheid niet of worden onjuist aangestuurd.

Indien de betrokken departementen binnen 14 dagen geen adequate controles in Area Cristal uitvoeren en de bestaande wetgeving strikt toepassen, zal Fundacion Conserva Area Cristal genoodzaakt zijn de overheid van Aruba in rechte aan te spreken wegens het mogelijk onrechtmatig handelen ten opzichte van de omwonenden van het gebied.

Hoogachtend, mede namens- en met instemming van het bestuur van de stichting,

Hilde M. Rodriguez-Taekema.

Homber sunu bebi pero bisti cu boxer riba beach

ORANJESTAD (AAN): Comandante di Warda di Polis na Shaba a dirigi su patruya dialuna laat den marduga, algo pasa di cinc'or, na e beach na altura di Barceló Occidental Resort y Hilton Aruba Resort.

Nan a bay eyan, debi cu informacion a drehta cu tin un homber sunu tabata core riba beach.

Patruya a presenta y nan a topa un homber bisti cu Boxer. E agentenan a constata cu e homber tabata basta bebi.

Pa su seguridad y di otro, patruya hiba e homber na warda "Shaba" pa e por sosega curpa den tur tranquilidad den un cel.

TA DRECHA
Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA BENDE
un bentana grandi cu su
kozijn completo Afl. 250,=.
1 Mesa stainless steel Afl. 50,=.
1 Mesa stainless steel Afl. 100,=.
6 Bentana Afl. 300,=.
Pickup Mitsubishi '88 pa pieza.
Por yama 560-5917 te cu 2'or pm
of despues di 6.30 pm.

DIRECTV GRATIS
Si gratis, solo pagas programacion
y nosotros te regalamos la
instalacion, ademas te damos
acceso a canales premium.
Sin costo adicional.
Llama al 660-2436.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto.,
cura pa m², traha y drecha
tur sorto di dak, remodelacion
interior y exterior, plafond,
pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.

FOR RENT
Apartamento grandi cerca
Setar Seroe Blanco.
Afl. 1000,= p/m.
Call: 592-6135.

DIARIO
Tel: 582-6747

Oracion pa awe:

Señor Hesus siña nos tur dia di nobo con pa agrada Bo. Duna nos un curazon humilde y sincero y siña nos duna sin spera nada bek. Lusa nos cuminda y yena nos cu fe y perseverancia.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

arubus

Pa medio di esaki Gerencia di Arubus N.V. tin e tristo deber di anuncia e fallecimiento di

sra. Ana Maria de Cuba

mama di nos colega Guillermo Ruiz, chauffeur den departamento di V.D.

Acto di entierro lo tuma lugar diahuebs 23 di november 2017.

E restonan mortal lo reposa for di 2or di atardi Salon di Reino Savaneta 337-B.

Staf y personal di Arubus N.V. ta manda palabranan di profundo condolencia na e famianan di e fallecida.

Cu sra. Ana Maria de Cuba sosega na Paz.

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Pastoor Jairo Maduro hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Santa Cruz, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 24 di november 2017 di 9or pa 10.15 di mainta na Parokia Inmaculada Conception na Santa Cruz. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosarioaki ta un oracion mashapoderoso. E ta cubri tur e necesidadn tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otronecesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salbacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosissimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficnan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Diario tel: 582-6747



Stichting Ambiente Nobo

Stichting Ambiente Nobo
Ta anuncia fayecimento di



Ana Maria de Cuba

Na bida Ruman di nos cliente Lorenzo de CUba

Clientenan, coleganan, Ze. Philothea y directiva di S.A.N. ta extende palabranan di profundo condolencia y hopi forsa na famianan.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa nos recorda e 5 aña di fayecimento di nos inolvidabel esposo tata y ruman stima



Gregorio Johnny Vrolijk

Santo Sacrificio aki lo tuma lugar diahuebs 23 november 2017 na Misa di Sta. Cruz pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu dolor profundo den nos curazon, nos kier anuncia fayecimento di



Karen Geerde Elisabeth Sanders

Su yiu: Karivier Ras

Tata di su yiu: Javier Ras
Mescos cu mama y tata: Elon Ras y Helen Ras-Rustveld
Mescos cu ruman: Harold Ras na Miami

Cremacion ta tuma lugar diabierna 24 november na Arhem

Adres pa condolencia
Dalweg 49
6821 JM
Arhem - Hulanda

Ta haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa diasabra 25 november pa 7:00 anochi, misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Pa descanso di su alma.

Camara ta dirigi na bentana cu e boefnan a huy

ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga polis a bay na Avenida Alo Tromp na altura di "U Wanna Beer" unda kiebro lo a tuma lugar. Na e sitio polis a papia cu un testigo cu a declara di a scucha 2 pa 3 sonido fuerte. E testigo a span- ta pa e sonido y a bay wak via bentana y a wak dos homber ta cana bay direccion panort. E testigo a sigui declara di a wak cu ambos homber tabata bisti cu carson largo.

1 tabata bisti cu t-shirt cora y e otro cu T-shirt color scur, sea blauw sino color preto. Ambos homber ta color scur. Patruya tambe a constata cu U Wanna Beer tin diferente camara di seguridad. Un di e camaranan ta den direccion di e bentana cu a wordo destrui y e otro camara ta dirigi den e direccion di e intruzonan a baha bay. E doño di e edificio a presenta y a trata di tuma contacto cu doño di empresa "Euphoria" pero no a logra. Mas despues lo trata di drenta den contacto atrobe cu e empresa encues- tion pa e pasa hasi denuncia na warda.

Durante pelea sheet rock a wordo destrui na hotel

ORANJESTAD (AAN): Durante oranan di marduga polis di Noord, a bay atende un asistencia na un High Rise Hotel relaciona cu bringamento entre un cliente na e hotel y otro persona. A destrui un sheet rock.

Na yegada a resulta cu e par- timento di sla a caba di tuma lugar.

E guardianan di seguridad a de- clara na e agentenan cu un di nan clientenan a bay su camber caba, mientras e otro partido C. di e hotel en cuestion lo a bay cu taxi.

E homber C. lo ta hospeda na un otro High Rise Hotel. E guardianan tambe a declara cu nan cliente despues lo paga "sheet rock" durante oranan di mainta.

E pida sheet rock a wordo destrui pa un pusha. No ta tin nada particular mas.

Polis a bisa e guardia si acaso surgi problema pa nan yama polis.

Cu un supla ta RED ta paga ponencia di candalaria

ORANJESTAD(AAN)--- Segun un comunicado di partido ReD, “recientemente e “Rookie” di AVP, Sr. Candalaria a declara cu ReD cu no a cumpli cu e promesa cu esnan riba lista no por ta Minister. ReD cu ta para pa Integridad kier a informa no solamente Sr. Candalaria pero tur otro cu Art. 20.5 a wordo elimina for di Statuto desde 24 di October 2009, despues di eleccion cu nos partido a perde su unico asien-

to.“ ReD ta sigui para pa un gobernacion di experto cu nos ta cataloga como un Zakenkabinet. Esey desde 2009 no ta ‘nifica mas cu un persona cu ta posee di e estudio, experticio riba lista no lo por bira Minister cual sin duda ta e caso di **Dr. Armando Lampe**. Como un partido cu si ta transparente nos di ReD ta publica e resumen di Secretario di partido di 31 di Oktober 2011

cu a cubri e periodo di 2009-2010-2011. Loke si ReD ta mantene ta cu e Voz di Pueblo mester keda representa den Parlamento, den e caso aki pa medio di Sr. **Ricardo Croes** cu 3359 voto, y no manera bo lider cu si a bandona su 8000 votonan y no a bay Parlamento. Falta di Integridad ta ora bo partido laga un hoben cu casi 1000 voto for di Parlamento y ta laga un cu 175 si aden, segun e comunicado. ...

Pareha choller hiba warda pa violacion di ley

ORANJESTAD (AAN): Tabata a diamars atardi patruya ta ricibi informe via central di polis cu tin pelea na “Tur Dia Mini Market” situa na Tanki Leendert. Polis un rato despues a presenta na e adres y polis a papia cu e doño di e Market cu a declara cu poco choller / adicto a drenta pa haci diligencia pero nan a cuminsa discuti cu otro y na dado momento nan a cuminsa bringa cu otro. No a keda e gerente nada otro pa saca ambos choller /adicto pafo di e mini market. Patruya a topa algo pazuid di e market .

E homber G Croes di 26 aña y e muher I. Markiet tambe di 26 aña parce tabata fuerte bao influencia di un ke otro. Polis a detene ambos y a hiba nan warda Shaba.

Segun un otro patruya pero di distrito Oranjestad , riba e mesun dia, esta diamars atardi 3 or nan a bay atende e sospechoso G.J. Croes y un otro muher choller na “Heng Sheng Mini Market” situa na Tanki Leendert.

Ey nan parce e sospechoso G.J Croes no kier a paga y ora e doño di e Mini Market kier a atend’e e sospechoso a bira agresivo y a pasa man pa un “Golf Club” y a menaza e doño y su yiu nan.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Ana Maria de Cuba
*26-07-1944 - †18-11-2017



Na number di su:

Yiunan: Guillermo Ruiz y yiu
Carlos, Layret Ruiz y yiunan
Francisco, Netsay Ruiz y yiunan
Johan Ruiz y yiu
Mario Ruiz

Rumannan: Theobaldo (Theo), Frida de Cuba y yiunan
Juan (Tico) , Edith de Cuba y yiunan
Irena , Juan Ras y yiunan
Clara, Estaban Paesch y yiunan
Daniel, Rosalba de Cuba y yiu
David de Cuba y yiunan
Glenda de Cuba y yiu
Lorenzo (Lencho) de Cuba

Prima stima : Chia Lobrecht

Nieto(a)nan : Gilian Ruiz, Miloushka Ruiz, Alex Ruiz,
Kristan Ruiz, Kianna Ruiz, Daisha Ruiz ,
Donald Ruiz, Dayron Ruiz y Chevonne Ruiz

Tanta nan: Elvira Croes, Supriana Lusiana

Sobrino- y sobrinan, primo- y primanan, bisiñanan y conócir nan.

Rumannan di Testigonan di Jehova.

Demas famia : de Cuba, Wester, Ruiz, Pablo, Trapenberg, Thode, Krozendijk, Koolman, Ras, Werleman, Lobrecht, Paesch, Astudillo, Haayen, Bikker, Merced, Henriquez, Tromp, Mendez, Lacle, de Lange y demas famia nan na Hulanda y Curaçao.

Acto de entierro ta tuma lugar diahuebs 23 di November 2017 pa 4’or di atardi na Salon di Reino Savaneta 337B y despues saliendo pa Santana di gobierno Cura Cabai. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Salon di Reino Savaneta.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

**I am Alpha and Omega,
the beginning and the ending,
said the Lord, which is, and which was,
and which is to come, the Almighty.
Rev. 1:8**

With immense sorrow in our hearts, we announce the passin’ of our beloved mother, grandmother, great grandmother, sister, aunt, cousin, uncle (smile), friend, counselor, teacher, herbalist and neighbor



Ms. Antonia Gario, Kelly, Croes, Nixon, Reagan, Mandela, Clinton, NOT BUSH, Obama.

Left to mourn her loss:

Son, his concubine & ex partners with their respective children.

Tonia’s grandchildren and great grand children:

Antoni Gario & Joselena Gario-Tromp and Ashuhmah Gario
Magalie Van den Berg and Ashmiani Gario
Sibeli Perez Meza, Ashland Gario, Ashmira Gario
Ashrock Gario & Elizabeth Lynch, Ashmeally and Ashkheally
Sujeudy Olivero and Ashline Gario

Stepchildren and those she took care of:

Adelia Milliard, Ingrid Milliard, Janet de Raad, Michaela Gario, Maldwyn and Lois Timber, Joycelyn Gario, Kevin Gumbs, Jonathan Ozuna, Kevin Niblett (Those that I unintentionally omitted, please excuse me)

Sisters and Brothers

†Thomas “Mashi” Gario & Fam.
Christina “Chin” Gario & Fam.
†Juancito “Juan” Gario & Fam.
†Ernesto “Netto” Gario & Fam.
†Altagracia “Tacha” Gario & Fam.
Edgar “Gachi” & Fam.
Beatrix “Betty or Ma Gario & Fam.
Gloria “Goya” Gario & Fam.
Wilfred Gario & son in Curaçao

Iris Clemencia Doran & Fam.

Sonia Fidanque & Fam.

Luis Offerman & Fam.

Fifi & Fam.

Gerard & Fam.

In laws:

Lita Gario, Nini Carty, Althea Brooks

Cousins, Nieces and nephews: way too numerous to mention on one page.

Neighbors and Close friends (only the ones that I could recall, sadly):

Shirley, Lauri, Esther Simmons, Cynthy Gumbs, Duzong them, sister Heemstadt, Mary Diaz, Meneer Ras, Brooks them, Vrolijk them, Doña Mercedes, Juancho Peterson, Meneer Marugg, The Jacks, The Curiels, Evelyn Hughes, Fan, Bisinja Iya Garcia, Elly Vilt, The Tarr them, Juni Lejuez’s mother, Bisinja Erwin, Cheung them, Famia Kock them, Famia Croes them, Famia Gomez them, Famia Illis them, Famia Maduro them and others.

Close families:

Gario, Milliard, Felida, Pedro, Zimmerman, Davelaar, Arrindell, Hooker, Telesford, Marlin, Nedd, Warner, Williams, Huntington, Gomez, Morillo, Stephens, Pas, Rimón, Peterson, Kirindongo, De Hasseth, Jones, Martina, Richardson, Sparen, Britten, Martha, Bentura, Abbath, Doran, Leito, Raphaela, Martha, Pieters, Leer, Sambo, Esther di Modesta, Wright, Lau-A-kien, Isidora, Van den Berg, Mariana, Arsenio Wright, Swinda Lau-A-Kien-Leer y rumannan, Famia Salomé y rumannan, Celcio Pieters y rumannan, Marieta Leito y rumannan. Please excuse me if anyone have been omitted, family big bad.!!

Farewell ceremony will be held on Saturday November 25 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Comentario:

Completamente di acuerdo si e Plataforma FDEC por bin bek

Pa Mercedes Monge

Agregando na locual e Parlamentario di fraccion di MEP, sra. Shailiny Tromp-Lee a declara den conferencia di prensa ayera, mi ta bon pa rememora un rato, kico Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario a nifica pa nos cultura, pa nos comunidad Arubano, pa mucha, hoben y adulto durante binti aña largo, te cu nan a para su existencia.

Mi ta corda cu FDEC a surgi como un iniciativa di sra. Lili Beke-Martinez, durante e temporada cu e tabata minister, entre otro di cultura. Esaki tabata na 1997, kiermen binti aña pasa. Por corda cu tur aña, na final di e aña escolar FDEC tabata tin exposicion di arte y presentacion di su sinfonica, y e alumnonan mes tabata diseña e carchinan di invitacion,

cu cuadranan pinta pa nan mes.

Ademas di e disciplina musical, masha bunita obra di man nan tabata traha, ademas di pintura y airbrush cu ta otro arte riba su mes y hopi interesante.

Den e parti di musica, sin duda algo inolvidable cu mi a yega di mira (durante un entrevista) ta cu un di e pilarnan di cah'i orgel tabata duna les for di e histo-

ria mes di con a surgi esaki na Aruba, algo unico sigur, te e manera con e ta wordo toca, con e notanan ta wordo hinca den otro.

Guitara, cuarta, piano, vocalizacion, na un nivel hopi halto tabata parti di e lesnan aki, pa cual nan tabata entrega certificado, y berdaderamente ta di lamenta cu un desaroyo asina bunita y importante a wordo para. A mi mes a yega di critica e decision aki den nos corant.

Y bunita ta cu e publico no mester a paga pa presencia e conciertonan. Cas di Cultura, unda generalmente e tabata wordo presenta, kizas no tabata yena por completo pero si tabata tin un bon publico presente. Si mi ta hera hasta un lista di spera a keda atras pasobra e interes y demanda tabata sumamente grandi.

Un característica importante tambe tabata cu hasta personanan di mas di 80 aña tabata participa como alumno, pasobra e plataforma aki a encera e aspecto di bin hunto como famia. Kiermen, for di e nieto te cu e wela of welo tabata parti di e bunita proyecto aki.

Como ciudadano y como reportero mi ta apoya cien por ciento si un proyecto asina aki por bolbe wordo reactiva den nos comunidad.

Control a produci tres ilegal den e Chevrolet

ORANJESTAD (AAN): Durante control relaciona cu trafico patruya di polis encarga cu distrito Santa Cruz a para un Chevrolet Alta number A-64224. E chofer di e vehiculo no por a mostra su rijbewijs y den e vehiculo tabatin tres persona procedente di Venezuela.

Patruya a controla cu Guarda Nos Costa y tur e tres personanan aki a resulta cu nan ta ilegal na Aruba. Patruya a entrega e trio den man di Guarda nos Costa situa na Dakota. Central di polis a wordo poni na altura.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Tristo, pero agredido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :

Edgardo A. A. Wolfschoon

Mihor conoci como "Wolf"
*12-11-1950 - †12-11-2017



Na number di su :

Casa : Ines Wolfschoon Villamizar

Yiu: Maria Elena Wolfschoon

Mama : †Tecla Maria Helena Wolfschoon

Tata: † Claudio Adolf Wolfschoon

Suegra : Delia Jimenez Ordoñez

Prima(o)nan : Maria "Poppi" Wawoe Wolfschoon (Curaçao)
Luis Leopoldo, Edith Eliga Leonel, Miriam, Ruben, Lourdes, Leopoldo, Amkie, Edgard, Yolanda, Lucy, Rachel

Madrinanan: Chedita Römer y familia

Swa y Cuñanan : Rodolfo, Antonio, Carmen, Arsela, Nelcy, Jeaneth, Juan, Alberto, Sarina, Verena, Eduardo

Comper: Dr. Francisco Briceño

Comernan: Franca Calis Briceño, Trixi Steba, Mena Winklaar

Unico Iha : Nilson Steba

Bisiña: Edelmira Fabian

Amiga(o)nan: Manolo Sabani, Dr. Augustin Garcia, Omar Jaramio, Alvin Thijsen, Dith Booi, Maria Oduber Henriquez, Oswin Felipa, Orlando Giel, Solmira de Leon y familia, Tico Suarez (USA), Nelson Vivez y familia (Colombia), Tarquino Pacheco (Colombia), Janet Villa, Pastoor Stanislaw, Pastoor Joset, Gloria Oduber, Maurik Martis y familia.

Demas famia: Wolfschoon, Villamizar, Jimenez, Villamizar Torrifá, Ospina, Briceño Calis, Solorzano, Moron, Cuello Majarrecis, Vivez Calle, Leonardo, Koolman, Anjie, de Jong, Wawoe, Beltram, Roos, Monarch, Nieboer, de Lange, Henriquez, Oduber, Kip

Ta invita pa acto di entierro lo tuma lugar n Aurora Funeral Home diasabra 25 di november 2017 di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Anochi di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di December 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Edmund Harms Foundation.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Gerald Norris Lejuez

Mihor conoci como Jerry
*22-11-1950 - †20-11-2017



Na number di su:

Casa: Gladys Lejuez-Cuesto

Yuinan: Gwendolyn Lejuez

Gary Lejuez

Juinan di Criansa:

Erick & Caona Rincon-Soriano & Famia
Walter & Celia Rincon Cuesto-Peguero & Famia

Rumannan:

Karen & Jose Pina-Cuesto Y Famia

† Patricia (Patsy) Lejuez

† Rudolf (Dolfy) Lejuez

† Andrew (Andy) Lejuez

Nieto(a)nan

Irene & Earl Peterson-Lejuez & Famia

Amberly-Lynn Lejuez

Amy-Lynn Lejuez

Xylan Bijlhout

Justin Lejuez

Amara Lejuez

Nietonan di criansa:

Eryk Miguel Rincon

Daline Ogando

Aisha Cuesto

Miriel Rincon

Jeremy Rincon

Sobrino(a)nan:

Donald Kock

Dyron Kock

Andrew Lejuez

Joswald Peterson

Darryl Peterson

Evalaine Peterson

Susanne Lejuez

Carolina Lejuez

Mama di su yuinan:

Lucia Kelly

Swa y cuña, ex swa y cuñanan

Mihor amigonan:

Mucho hopi pa menciona

Ex-Trahadornan di:

Concord, La Cabana, ISS Security Services

Demas famia, amigo y conocirnan: Lejuez, Cuesto, Rincon, Peterson, Fleming, Spellen, Halley, Perez, Kock, Kelly, Soriano, Peguerro, Piña, Enswer, Tromp, Wauben, Oduber, Roos, Arrindell, Rodriguez, Wever, Bijlhout, Engelhardt, Martis, Gordon, Larancuent, Peña, Comas.

Ta invita pa acto di cremacion cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di november 2017 di 2'or pa 4'or di atardi.

Lo tin oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di november 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

A BAD MOMS CHRISTMAS

MILA KUNIS KRISTEN BELL KATHRYN HAHN CHERYL HINES CHRISTINE BARANSKI SUSAN SARANDON

CELEBRATE THE HOLIDAYS LIKE A MOTHER

NOVEMBER

STX

THIS FILM IS NOT YET RATED

DARKEST HOUR

A MAN WITH THE HEART OF A NATION

GARY OLDMAN IS WINSTON CHURCHILL

FROM JOE WRIGHT DIRECTOR OF ATONEMENT

NOVEMBER

Only at The Cinemas

SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
only at Renaissance
Afl. 5,-
per entrance ticket

WEDNESDAY
at Paseo Herencia
Afl. 5,-
per entrance ticket

TUE & WED
at Renaissance
2x1
Entrance ticket

MON & TUE
at Paseo Herencia
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR November 23

*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A BAD MOMS CHRISTMAS daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: NEW R late: NEW R	A BAD MOMS CHRISTMAS daily: 3:45 6:00 8:15 9:35 matinee: NEW R late: NEW R
DARKEST HOUR daily: 6:20 8:55 matinee: NEW PG-13 late: NEW PG-13	DARKEST HOUR daily: 3:40 6:15 8:55 matinee: NEW PG-13 late: NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE daily: 4:00 6:35 9:05 matinee: PG-13 late: PG-13	JUSTICE LEAGUE daily: 3:30 6:05 8:40 matinee: PG-13 late: PG-13
THE STAR daily: 4:15 matinee: PG late: PG	THE STAR daily: 3:55 matinee: PG late: PG
WONDER daily: 4:00 matinee: PG-13	WONDER daily: 4:40 matinee: PG-13
DADDY'S HOME 2 daily: 6:55 matinee: PG-13	DADDY'S HOME 2 daily: 6:25 8:40 matinee: PG-13
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS daily: 6:10 8:35 matinee: PG-13	MURDER ON THE ORIENT EXPRESS daily: 4:00 matinee: PG-13
THOR RAGNAROK daily: 4:15 9:05 matinee: PG-13	THOR RAGNAROK daily: 8:15 matinee: PG-13
THE FOREIGNER daily: 5:35 8:00 matinee: R	THE FOREIGNER daily: 5:50 matinee: R
STAR WARS MOVIE FREE ENTRANCE	STAR WARS EPISODE V THE EMPIRE STRIKES BACK daily: 7:00 matinee: G

LATEST RELEASES

A BAD MOMS CHRISTMAS

DARKEST HOUR

JUSTICE LEAGUE

Sando Geerman y Jayson Banfield a celebra 10 año di servicio



ORANJESTAD(AAN)--- Post Aruba N.V. a celebra añanan di servicio di 2 empleado. Sando Geerman y Jayson Banfield a cumpli 10 año di servicio na Post Aruba N.V. y a celebra esaki hunto cu coleganan y familia.

Sando Geerman a cuminsa cu carera na Post Aruba N.V. dia 1 di November 2007 y e ta un besteller. E ta un persona cu tin hopi potencial pa sigui crece den su trabou. Empleadonan di Post Aruba N.V. a expresa cu Sando Geerman ta un persona cu ta traha bon y ta respetuoso tanto cu nan y cliënten.

Dia 5 di November 2007 Jayson Banfield a cuminsa traha como un besteller y na 2015 el a bira chauffeur di special services. E ta un empleado cu ta traha duro y hopi bon. Tambe e tin bon manera, semper e ta cuminda tur hende. Coleganan a expresa cu e ta trece alegria den Post Aruba N.V., unda Jayson Banfield tur dia ta pone hopi hende smile. Cliente ta duna hopi bon comentario di dje.

Post Aruba N.V. ta gradici Sando Geerman y Jayson Banfield pa nan 10 año di servicio cu Post Aruba N.V. y ta desea nan hopi exito den futuro.



Awe nos ta canta hiep hiep hoera pa nos Miss Youth Aruba 2017, SHANTY, kende a cumpli awe su 18 aña. E ta ricibi un macuto yen di sunchi di parti su mama Ana Celia y di parti su tata Prekash Kanhai cu ta stime un mundo y ta dese'le pasa un un dushi dia y un ana yena cu bendicion. We love you.



Hiep hiep hoera ta bay awe pa DWIGHT, e fotografo mas guapo di Aruba. Hopi felicitacion di su yiunan Alex y Jaimelee, demas famia, friends, coleganan, y tur ta desee pa e pasa un dushi dia awe.

Riba Dia di Mucha bishitando Santa Rosa



ORANJESTAD(AAN)-- Dialuna tabata un dia special debi cu tabata Dia di Mucha. Diferente scol a haci diferente actividad cu nan muchanan. Otronan a scoge pa organisa un buitendag cu nan muchanan manera tabata e caso di Commandeur Pieter Boer School. Nan a scoge pa bin haci Santa Rosa un bishita pa asina por admira e bestia nan cu tin eynan y pasa un rato agradabel den "Cunucu Chabelito".

Un total di 84 mucha di Kleuter Klas acompaña y bou guia di docentenan. Nan por a admira e Pato, Cabrito, Coneu, y Porco, Burico, Turtuganan y algun otro bestia. Ludwig Rasmijn a percura pa un rondleiding den Santa Rosa y asina e muchanan por a conoce un poco mas di e departamento. Santa Rosa ta masha contento cu muchanan por a bin disfruta y pasa un rato content riba nan dia special cu Dia di Mucha.



BLACK FRIDAY SPECIALS SNEAK PREVIEW

Whirlpool



SAMSUNG



TCL



Whirlpool



HUFFY
BICYCLES



Whirlpool



ame unicon